



20 V CORDLESS PLUNGE SAW PTS 20-Li B2

(HR)

20 V AKU URANJAJUĆA PILA

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(BG)

20 V АКУМУЛАТОРЕН ПРОБОДЕН ТРИОН

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(GR) (CY)

20 V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΞΟΜΕΝΟ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ

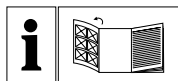
Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

(DE) (AT) (CH)

20 V AKKU-TAUCHSÄGE

Originalbetriebsanleitung

IAN 449895_2310



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

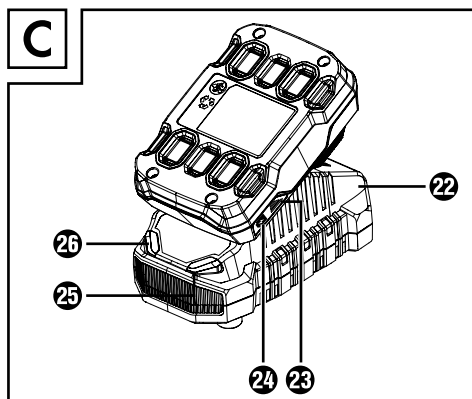
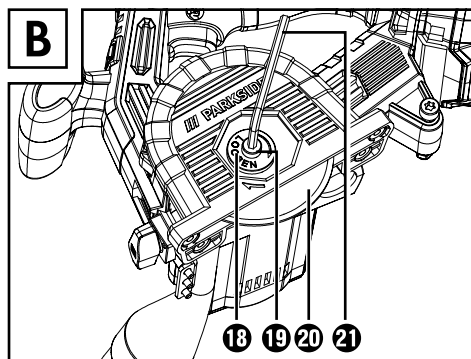
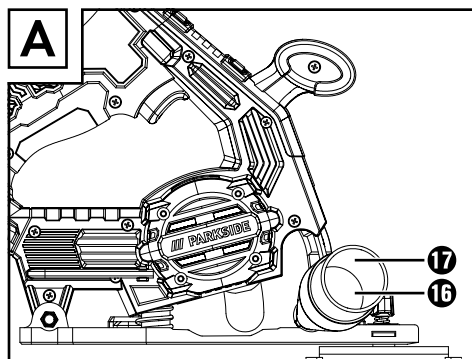
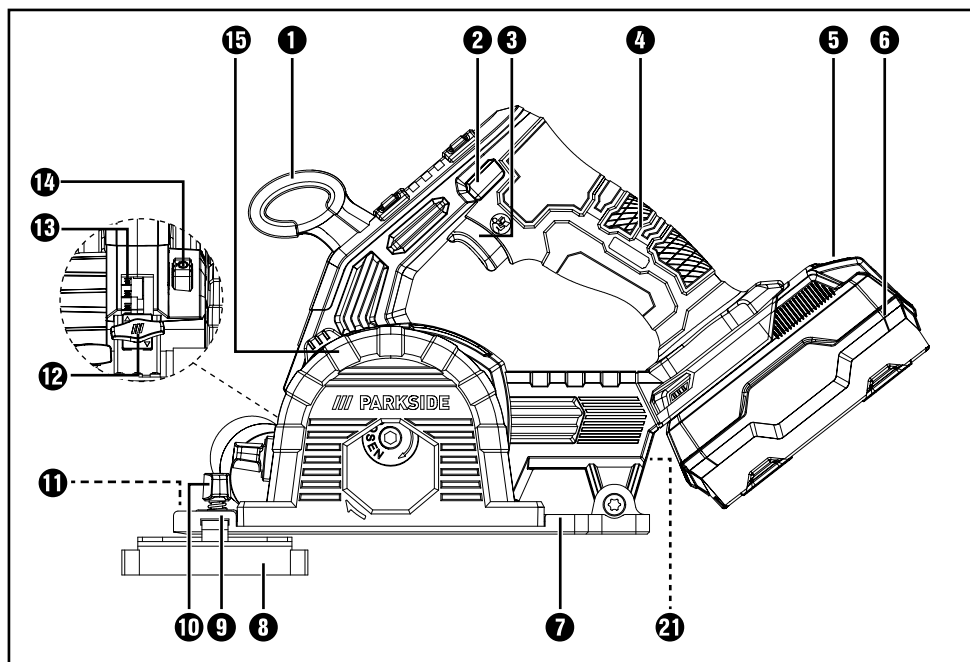
GR CY

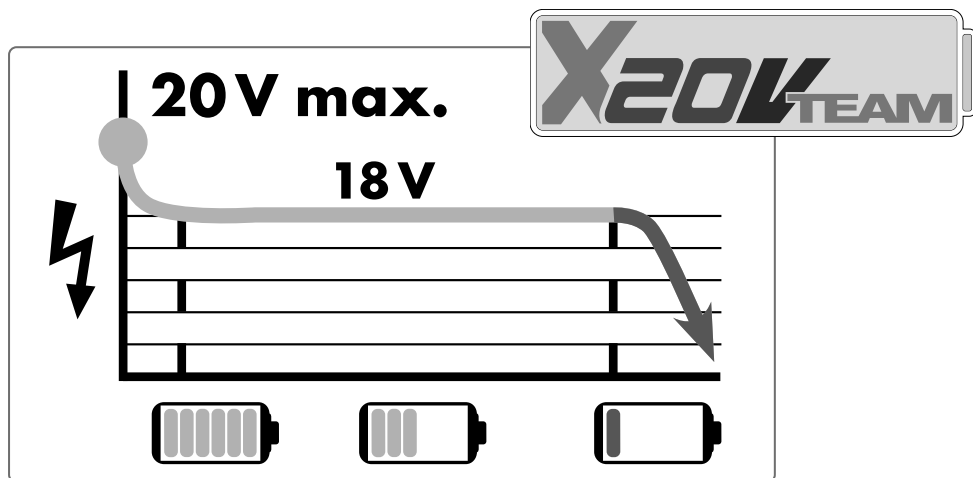
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	21
GR/CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	41
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	61





All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSL G 20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSL G 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Oprema	2
Opseg isporuke	2
Tehnički podaci	3
Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata	3
1. Sigurnost na radnom mjestu	4
2. Električna sigurnost	4
3. Sigurnost osoba	4
4. Korištenje i rukovanje električnim alatom	5
5. Korištenje i rukovanje alatom na baterije	5
6. Servis	6
Sigurnosne napomene specifične za uređaj	6
Sigurnosne napomene za sve pile	6
Ostale sigurnosne napomene za sve pile	7
Specifične sigurnosne napomene za ovu pilu	8
Sigurnosne napomene za strojeve za brusno rezanje	9
Dodatne sigurnosne napomene za primjene brusnog rezanja	10
Originalni pribor / dodatni uređaji	12
Prije uključivanja uređaja	12
Punjenje paketa baterije (vidi sliku C)	12
Umetanje/vađenje paketa baterija iz uređaja	13
Provjera stanja baterije	13
Puštanje u rad	13
Provjerite osnovnu ploču/zaštitnu kupolu	13
Uključivanje i isključivanje	13
Predodabir dubine reza	14
Montiranje paralelnog graničnika	14
Rukovanje baterijskom uranjajućom kružnom pilom	14
Označavanje linije rezanja	14
Priključivanje usisivača prašine	14
Zamjena lista pile	14
Čišćenje i održavanje	15
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	15
Servis	17
Uvoznik	17
Zbrinjavanje	17
Prijevod originalne izjave o sukladnosti	18
Naručivanje rezervne baterije i punjača	19

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj je u prvom redu predviđen za uzdužno i poprečno rezanje s uranjanjem pile uz čvrsto oslanjanje na drvo, šperploče, aluminiij, plastiku i lagani građevinski materijal. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgoda. Nije za komercijalnu uporabu.

Oprema

- ➊ Prednja ručka
- ➋ Blokada uključivanja
- ➌ Prekidač UKLJ/ISKLJ
- ➍ Stražnja ručka
- ➎ Tipka za deblokadu paketa baterija
- ➏ Paket baterija*
- ➐ Osnovna ploča
- ➑ Paralelni graničnik
- ➒ Sjedište paralelnog graničnika
- ➓ Vijak za paralelni graničnik
- ➑ Prozorčić za reznu liniju
- ➒ Vijak za predodabir dubine reza
- ➓ Skala za dubinu reza
- ➑ Blokada osovine
- ➒ Zaštitna kupola

Slika A:

- ➓ Priključak uređaja za usisavanje prašine
- ➑ Usisni adapter

Slika B:

- ➓ Prirubnica za učvršćivanje
- ➑ Stezni vijak
- ➒ List pile
- ➓ Imbus ključ

Slika C:

- ➒ Brzi punjač baterija*
- ➓ LED indikator baterije
- ➒ Tipka za stanje baterije
- ➓ Crveni LED indikator za kontrolu punjenja
- ➓ Zeleni LED indikator za kontrolu punjenja

Opseg isporuke

- 1 aku uranjajuća pila
- 1 karbidni list pile (TCT) Z85/18 (unaprijed montiran)
- 1 paralelni graničnik
- 1 usisni adapter
- 1 priključak uređaja za usisavanje prašine
- 1 imbus ključ
- 1 kofer za nošenje
- 1 upute za uporabu

Tehnički podaci

Nazivni napon	20 V --- (istosmjerna struja)
Broj okretaja u praznom hodu	n_0 4250 min ⁻¹
Maks. dubina reza	26 mm
Veličina navoja	M5
Dimenzije lista pile	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm

* BATERIJA I PUNJAČ NISU SADRŽANI U OPSEGU ISPORUKE

Uređaj je dio serije  proizvođača Parkside i može raditi s baterijama iz serije  proizvođača Parkside.

Baterije iz serije  proizvođača Parkside smiju se puniti samo punjačima iz serije  proizvođača Parkside.

Preporučujemo da ovaj uređaj koristite isključivo sa sljedećim baterijama:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Preporučujemo da ove baterije puniti sljedećim punjačima:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Informacije o buci i vibracijama

Vrijednost buke izmjerena sukladno normi EN 62841. A-standardna razina emisije buke električnog alata obično iznosi:

Razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 88,8$ dB
Odstupanje	$K_{PA} = 3$ dB
Razina jačine zvuka	$L_{WA} = 96,8$ dB
Odstupanje	$K_{WA} = 3$ dB



Nosite zaštitu sluha!

Ukupna vrijednost vibracija

Glavna ručka	$a_{h,W} = 1,622$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,231$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

Dodatna ručka

$$a_{h,W} = 1,763 \text{ m/s}^2$$

$$a_{h,M} = 2,484 \text{ m/s}^2$$

Odstupanje

$$K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su standardiziranom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu električnih alata.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mogu se koristiti i za uvodnu procjenu opterećenja.

! UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se električni alat upotrebljava, posebno o tome koja vrsta predmeta obrade se obrađuje.
- Pokušajte zadržati opterećenje na što nižoj razini. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom je potrebno uzeti u obzir sve dijelove ciklusa rada (primjerice, razdoblja u kojima je električni alat isključen i razdoblja u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).



Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata

! UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke kojima je ovaj električni alat opremljen. Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

Pojam „električni alat” koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- a) Držite radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.
- b) Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata. U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

- a) Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati.
Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci. Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.
- c) Električne uređaje držite podalje od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d) Priključni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje alata ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su prikladni za uporabu na otvorenom. Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.

- f) Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite zaštitnu sklopku. Korištenje zaštitne sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Sigurnost osoba

- a) Budite pažljivi, pazite na ono što radite i razumno rukujte električnim alatom. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitne kacige ili zaštite za sluh, ovisno o vrsti i namjeni električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- c) Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, uhvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na sklopki ili priključite uključeni uređaj na napajanje, može doći do nesreće.
- d) Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- e) Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrižite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti. Uporaba usisivača može smanjiti opasnost od prašine.

- h) Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i ne-
mojte misliti da ste iznad sigurnosnih pravila
za električne alate, čak i ako ste nakon česte
uporabe upoznati s električnim alatom. Ne-
pažljivo postupanje u djeliću sekunde može
uzrokovati teške ozljede.

■  **OPREZ**  **UPOZORENJE:** Mogućnost
strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte električni alat. Koristite
električni alat prikladan za vrstu posla koji
obavljate. Prikladnim električnim alatom moći
ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom
području.
- b) Ne koristite električne uređaje s oštećenim
prekidačima. Električni alat koji ne možete
uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i / ili izvadite bateriju
ako se može izvaditi prije nego što započnete
postavljati uređaj, mijenjati pribor ili odložite
električni alat. Ova mjera predostrožnosti one-
mogućuje nehotično uključivanje električnog
alata.
- d) Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan
dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate
s načinom rada električnog alata ili nisu pro-
čitale upute nemojte dozvoliti da koriste ure-
đaj. Električni alat je opasan ako njime rukuju
osobe bez iskustva.
- e) Pažljivo održavajte električni alat i uporabne
alate. Provjerite rade li svi pokretni dijelovi
uređaja besprijekorno i da nisu zaglavljani,
da dijelovi uređaja nisu odlomljeni ili da nisu
do te mjere oštećeni da ometaju rad elektri-
čnog alata. Prije uporabe električnog alata
oštećene dijelove odnesite na popravak.
Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanjem
električnim alatom.
- f) Rezni alat održavajte oštirim i čistim. Pažljivo
održavani alat za rezanje s oštirim oštricama
rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.

- g) Električni alat, alat za umetanje i drugi alat
koristite prema odgovarajućim uputama.
Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada,
kao i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba
električnog alata u druge svrhe osim ovdje
opisanih može uzrokovati opasne situacije.
- h) Ručku i površine za hvatanje održavajte suhi-
ma, čistima, bez ulja i masnoće. Skliske ručke
i površine za hvatanje onemogućuju sigurno
rukovanje i kontrolu električnog alata u nepred-
viđenim situacijama.

5. Korištenje i rukovanje alatom na baterije

- a) Baterije punite samo pomoću punjača koje je
preporučio proizvođač uređaja. Ako se punjači
predviđeni za određenu vrstu baterija koriste
s drugom vrstom baterija, postoji opasnost od
požara.
- b) U električnim uređajima koristite samo za to
predviđene baterije. Uporaba drugih vrsta
baterija može dovesti do ozljeda i do opasnosti
od požara.
- c) Bateriju koja se ne koristi držite podalje od
metalnih spajalica, kovanica, ključeva, čavala,
vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji
mogu premostiti kontakte. Kratki spoj između
kontakata baterije može uzrokovati opekline ili
požar.
- d) U slučaju pogrešne primjene može doći do
curenja tekućine iz baterije. Izbjegavajte
dodir s takvom tekućinom. U slučaju dodira
isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči,
zatražite dodatnu liječničku pomoć. Tekućina
koja iscuri iz baterija može dovesti do iritacije
kože i do opekline.
- e) Ne koristite oštećenu ili izmijenjenu bateriju.
Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se pona-
šati nepredvidljivo i uzrokovati požar, eksploziju
ili opasnosti od ozljeda.
- f) Bateriju ne izlažite vatri ili previsokim tempe-
raturama. Vatra ili temperature više od 130 °C
(265 °F) mogu uzrokovati eksploziju.

- g) Poštujte sve naputke za punjenje i bateriju ili baterijski alat nikada ne puniti izvan područja temperature navedenog u uputama za rad. Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog područja temperature može uništiti bateriju i povećati opasnost od požara.



OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!
Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje nikako se ne smiju puniti.



Bateriju zaštitite od visokih temperatura, npr. i od trajnog utjecaja sunčeve svjetlosti, vatre, vode i vlage.

Postoji opasnost od eksplozije.



6. Servis

- a) Popravak električnog alata prepustite isključivo kvalificiranim stručnjacima i koristite samo originalne zamjenske dijelove. Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.
- b) Nikada ne servisirajte oštećene baterije. Cjelokupno održavanje baterija smije provoditi samo proizvođač ili ovlaštena služba za korisnike.

Sigurnosne napomene specifične za uređaj

Sigurnosne napomene za sve pile

Postupak piljenja

- a)  **OPASNOST!** Ruke i dlanove držite podalje od područja piljenja i ne dirajte list pile. Drugom rukom držite dodatnu ručku ili kućište motora. Ako objema rukama držite pilu, nećete moći povrijediti ruke listom pile.
- b) Nikada ne stavljajte ruke ispod izratka. Zaštitna kupola vas ne može zaštititi od lista pile ispod izratka.
- c) Dubinu reza prilagodite debljini izratka. Vidljiva dužina lista pile ispod izratka treba iznositi manje od jedne pune visine reznog zuba.
- d) Izradak koji pilite nikada ne držite u ruci ili preko noge. Izradak osigurajte na stabilnom postolju. Vrlo je važno izradak dobro učvrstiti kako bi se smanjila opasnost od kontakta s tijelom, zaglavljivanja lista pile ili gubitka kontrole.
- e) Prilikom izvođenja radova tijekom kojih alat može zahvatiti skrivene naponske vodove, električni alat držite samo za izolirane površine ručki. Kontakt s vodom pod naponom može pod napon staviti i metalne dijelove uređaja te uzrokovati strujni udar.
- f) Za uzdužno rezanje uvijek koristite graničnik ili ravnu rubnu vodilicu. Na taj način poboljšavate preciznost reza i smanjujete mogućnost zaglavljivanja lista pile.
- g) Koristite samo listove pile ispravne veličine i s odgovarajućom rupom (npr. u obliku romba ili okrugla). Listovi pile koji ne odgovaraju montažnim dijelovima pile vrte se neuravnoteženo i uzrokuju gubitak kontrole.

- h) Nikada ne koristite oštećene ili pogrešne podložne pločice ili vijke za listove pile. Vijci i podložne pločice za listove pile posebno su konstruirani za vašu pilu, za optimalan učinak i radnu sigurnost.

Ostale sigurnosne napomene za sve pile

Povratni udar – uzroci i odgovarajuće sigurnosne napomene

- Povratni udar je iznenadna reakcija na zahvaćen, zaglavljnjen ili pogrešno usmjeren list pile koja uzrokuje nekontrolirano podizanje pile i kretanja izvan izratka u smjeru osobe koja rukuje alatom;
- ako se list pile zaglavi ili blokira zbog zatvaranja reznog utora, a snaga motora gurne uređaj unazad u smjeru osobe koja njime rukuje;
- ako se list pile zakrene u reznom utoru ili pogrešno usmjeri prilikom rezanja, zupci stražnjeg brida lista pile mogu se zabiti u površinu izratka i uzrokovati izdizanje lista pile iz reznog utora i odskakanje pile u smjeru osobe koja njome rukuje.

Povratni udar posljedica je pogrešne ili neispravne uporabe pile. Isti se može spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanim u nastavku.

- a) **Pilu čvrsto držite obima dlanovima i ruke stavite u položaj u kojem ćete moći zaustaviti snagu povratnog udara. Uvijek stojte pokraj pile, list pile nikada ne smije biti u ravnini s tijelom. U slučaju povratnog udara kružna pila može odskočiti unazad, no osoba koja njome rukuje uz prikladne mjere opreza može svladati snagu povratnog udara.**

- b) Ukoliko se list pile zaglavi ili prekinete rad, isključite pilu i držite je u izratku sve dok se list pile ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte pilu izvaditi iz izratka ili je povlačiti unazad dok se list pile još uvijek okreće. U protivnom može doći do povratnog udara. Ustanovite i otklonite uzrok zaglavljivanja lista pile.
- c) **Ako ponovno želite uključiti pilu čija se rezna ploča nalazi u izratku, centrirajte list pile u reznom utoru i provjerite da zupci pile nisu zabodeni u izradak. Ako je list pile zaglavljnjen, prilikom ponovnog pokretanja pile može izaći iz izratka ili izazvati povratni udar.**
- d) **Velike ploče podbočite kako biste smanjili rizik od povratnog udara uslijed zaglavljivanja lista pile. Velike se ploče mogu svinuti uslijed vlastite težine. Ploče moraju biti podbočene s obje strane i u sredini reznog utora te na bridovima.**
- e) **Ne koristite tupe ili oštećene listove pile. Listovi pile s tupim ili pogrešno usmjerenim zupcima zbog preuskog reznog utora mogu uzrokovati pojačano trenje, zaglavljivanje lista pile i povratni udar.**
- f) **Prije piljenja dobro zategnite elemente za postavljanje dubine i kuta rezanja. Ako se postavke promijene tijekom rezanja, list pile se može zaglaviti i uzrokovati povratni udar.**
- g) **Posebno pazite prilikom piljenja na postojećim zidovima ili drugim područjima u kojima nemate slobodan pogled. Uronjeni list pile može prilikom piljenja zahvatiti u skrivene predmete i blokirati se te uzrokovati povratni udar.**

Specifične sigurnosne napomene za ovu pilu

Funkcija zaštitne kupole:

- a) Prije svake uporabe provjerite zatvara li se zaštitna kupola besprijekorno. Pilu ne koristite ako se zaštitna kupola ne može slobodno pomicati i ako se odmah ne zatvara. Donju zaštitnu kupolu nikada ne zaglavljujte i ne vežite; na taj način list pile ostaje nezaštićen. U slučaju da pila nehotice padne na pod, zaštitna kupola se može svinuti. Pazite da se zaštitna kupola može slobodno kretati i da pri svim kutovima i dubinama reza ne dodiruje list pile niti ostale dijelove.
- b) Provjerite stanje i funkciju opruge zaštitne kupole. Ako zaštitna kupola i opruga ne funkcioniraju besprijekorno, pilu dajte na servis prije uporabe. Oštećeni dijelovi, ljepljive naslage ili nakupine piljevine mogu uzrokovati usporeni rad donje zaštitne kupole.
- c) Kod „uranjajućeg reza“, koji ne izvodite pod pravim kutom, osigurajte osnovnu ploču pile od bočnog pomicanja. Bočno pomicanje može dovesti do zaglavljivanja reznog lista pile i time do povratnog udara.
- d) Pilu ne stavljajte na radni stol ili na pod ako zaštitna kupola ne prekriva list pile. Nezaštićen list pile koji se još vrti pokrenut će pilu u smjeru suprotnom od smjera rezanja i prerezati sve što joj stoji na putu. Pazite na vrijeme naknadnog rada do potpunog zaustavljanja pile.

Dodatne napomene

- Koristite samo listove pile promjera navedenog na pili.
- Prilikom obrađivanja drveta ili materijala, čijom obradom nastaje po zdravlje opasna prašina, uređaj priključite na odgovarajući provjereni uređaj za usisavanje.
- Prilikom piljenja drveta nosite masku za zaštitu od prašine.
- Koristite samo preporučene listove pile.
- Uvijek koristite zaštitu od buke.
- Izbjegavajte pregrijavanje vrhova zubaca pile.
- Prilikom piljenja plastike izbjegavajte topljenje plastike.
- Koristite ispravan list pile koji odgovara izratku.

Dodatne upute sukladno normi EN 847-1:

- Alati zadovoljavaju uvjete norme EN 847-1.
- Alate smiju koristiti samo za to obučene i iskusne osobe koje su svladale rukovanje alatima.
- Maksimalni broj okretaja naveden na alatu ne smije se prekoračiti. Ukoliko je naznačeno, potrebno je pridržavati se raspona broja okretaja.
- Napuknuti listovi kružne pile moraju se prestati koristiti (popravci nisu dopušteni).
- Alati s vidljivim pukotinama ne smiju se koristiti.
- Alat se mora redovito čistiti.
- Onečišćeni dijelovi alata izrađeni od lakih metalnih legura, npr. od smole, smiju se čistiti samo otapalima koja ne utječu na mehanička svojstva ovih materijala.
- Koristite samo listove pile koje je odredio proizvođač, a koji su predviđeni za rezanje drveta ili sličnih materijala te odgovaraju normi EN 847-1.

Montaža i pričvršćivanje alata i dijelova alata:

- Alat i dijelovi moraju biti zategnuti kako se prilikom rada ne bi otpustili.
- Prilikom montiranja alata treba paziti da zatežu na glavčinu ili steznu površinu alata i da oštrice ne dođu u dodir jedna u drugu ili sa steznim elementima.
- Vijci i matice za pričvršćivanje potrebno je zategnuti odgovarajućim ključevima itd. i zakretnim momentom koji je propisao proizvođač (9-12 Nm).
- Nije dozvoljeno produžavanje ključa ili njegovo zatezanje udarcima čekićem.
- Stezne površine potrebno je očistiti od prljavštine, masnoće, ulja i vode.
- Stezne vijke potrebno je zategnuti u skladu s uputama proizvođača.
- Za postavljanje promjera provrta kružnih pila na promjeru osovine stroja smiju se koristiti samo fiksno umetnuti prstenovi, npr. utisnuti ili pridržavani prstenovi. Uporaba labavih prstenova nije dopuštena.

Održavanje alata:

- Održavanje alata nije dopušteno. Opasnost uslijed neuravnoteženosti!

Rukovanje

- S alatom postupajte sigurno, kako biste izbjegli ozljede:
 - Nosite osobnu zaštitnu opremu, posebno zaštitne rukavice.
 - Pazite da stabilno i sigurno stojite.
 - Pazite da odjeća usko pristanja.
- Nakon ugradnje alata ponovno ispravno montirajte sve zaštitne uređaje, ako postoje.
- Probni rad mora obaviti stručna osoba.

Sigurnosne napomene za strojeve za brusno rezanje

- a) Zaštitnu kupolu koja pripada električnom alatu morate sigurno postaviti i prilagoditi tako da se postigne maksimalna sigurnost, odnosno da je najmanji mogući dio brusnog tijela usmjeren prema korisniku. Vi i osobe koje se nalaze u blizini se udaljite od razine rotirajuće brusne ploče. Zaštitna kupola pomaže korisnika zaštititi od odlomljenih komada i slučajnog dodira s brusnim tijelom.
- b) Koristite isključivo rezne ploče s dijamantnom oblogom za vaš električni alat. Samo zato što opremu možete pričvrstiti na vaš električni uređaj ne jamči sigurnu uporabu.
- c) Dopušteni broj okretaja alata za rad mora biti barem jednak dopuštenom broju okretaja navedenom na električnom alatu. Oprema koja se vrti brže nego što je dopušteno može se slomiti i letjeti okolo.
- d) **Brusna tijela smiju se koristiti samo za preporučene namjene.**
Na primjer: nikada ne vršite radove brušenja bočnim površinama rezne ploče. Rezne ploče namijenjene su za abraziju materijala rubom ploče. Djelovanje bočne sile na takva brusna tijela može dovesti do njihovog loma.
- e) Koristite samo neoštećenu steznu prirubnicu ispravne veličine i oblika za odabranu brusnu ploču. Prikladne prirubnice podupiru brusnu ploču i time smanjuju mogućnost pucanja brusne ploče.
- f) **Ne koristite istrošene brusne ploče većih električnih alata.** Brusne ploče za veće električne alate nisu koncipirane za veći broj okretaja manjih električnih alata i mogu se slomiti.
- g) **Vanjski promjer i debljina korištenog alata moraju odgovarati navodima u pogledu dimenzije vašeg električnog alata.** Pogrešno dimenzionirani alati za rad ne mogu se dostatno zakloniti ili kontrolirati.

- h) **Brusne ploče i prirubnice moraju točno odgovarati brusnoj osovini vašeg električnog alata.** Primijenjeni alati koji ne pristaju točno na brusnu osovину električnog uređaja okreću se neravnomjerno, snažno vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole.
- i) **Ne koristite oštećene brusne ploče.** Prije svake uporabe provjerite brusne ploče i ustanovite eventualne krhotine ili pukotine. Ako električni alat ili brusna ploča padne, provjerite je li oštećen/a, ili koristite neoštećenu brusnu ploču. Nakon što ste brusnu ploču kontrolirali i umetnuli, vi i osobe koje su u blizini se udaljite od razine rotirajućeg alata i pustite uređaj da radi jednu minutu s najvećim mogućim brojem okretaja. Oštećene brusne ploče u tom testnom razdoblju većinom pucaju.
- j) **Nosite osobnu zaštitnu opremu.** Ovisno o načinu uporabe koristite zaštitu za cijelo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je primjereno nosite masku za zaštitu od prašine, slušnu zaštitu, zaštitne rukavice ili posebnu kecelju, koja će vas zaštititi od sitnih čestica koje nastaju brušenjem ili od čestica materijala. Oči trebate zaštititi od letećih stranih tijela koji nastaju različitim radovima. Maska za zaštitu od prašine ili zaštitu dišnih putova mora filtrirati prašinu koja nastaje prilikom izvođenja radova. Ako ste dugotrajno izloženi velikoj buci, možete doživjeti oštećenje sluha.
- k) **Kod drugih osoba obratite pozornost na sigurno rastojanje u odnosu na područje vašeg rada.** Svatko tko stupi u područje rada mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Krhotine izratka ili slomljeni alati mogu odletjeti i dovesti do ozljeda, čak i izvan neposrednog područja rada.
- l) **Tijekom izvođenja radova prilikom kojih alat može zahvatiti skrivene naponske dovode, električni alat držite samo za izoliranu površinu ručke.** Dodir s vodom pod naponom može pod napon dovesti i metalne dijelove uređaja i dovesti do strujnog udara.
- m) **Mrežni kabel držite podalje od rotirajućih alata.** Ako izgubite kontrolu nad uređajem, može doći do presijecanja ili zahvaćanja mrežnog kabela, a rotirajući alat može zahvatiti vašu ruku ili šaku.
- n) **Električni uređaj nikada ne odlažite dok umetnuti alat potpuno ne miruje.** Rotirajući umetnuti alat može doći u dodir s površinom za odlaganje, zbog čega možete izgubiti kontrolu nad električnim uređajem.
- o) **Ne dopuštajte da električni uređaj radi, dok ga prenosite.** Slučajnim dodir s rotirajućim primijenjenim alatom mogla bi se zahvatiti vaša odjeća i uzrokovati da se alat ureže u vaše tijelo.
- p) **Redovno čistite otvore za ventilaciju vašeg električnog uređaja.** Ventilacija motora povlači prašinu u kućište, a velika nakupina metalne prašine može dovesti do električnih opasnosti.
- q) **Električni alat ne koristite u blizini zapaljivih materijala.** Iskre bi mogle zapaliti takve materijale.
- r) **Ne koristite alate koji zahtijevaju tekuća rashladna sredstva.** Uporaba vode ili drugih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

Dodatne sigurnosne napomene za primjene brusnog rezanja

Povratni udar i odgovarajuće sigurnosne napomene

Povratni udar je nagla reakcija uslijed zakačene ili blokirane rotirajuće brusne ploče. Kačenje i blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg alata. Time će se nekontrolirani električni alat ubrzati u smjeru suprotnom od smjera okretanja umetnutog alata.

Kada primjerice brusna ploča zapne u izratku ili dođe do njenog blokiranja, rub brusne ploče, koji uranja u izradak može zapeti i izlomiti brusnu ploču ili izazvati povratni udar. Brusna ploča se onda kreće u pravcu korisnika alata ili se udaljava od njega, ovisno o smjeru okretanja ploče na mjestu blokiranja. Pritom se brusne ploče mogu i slomiti.

Povratni udar je posljedica pogrešne ili neispravne uporabe električnog alata. Isti se može spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanim u nastavku.

- a) **Električni alat držite čvrsto, a tijelo i ruke stavite u položaj u kojem ćete moći zaustaviti snagu povratnog udara.** Uvijek koristite dodatnu ručku ako postoji, kako biste imali maksimalnu moguću kontrolu nad trzajima ili reakcijskim okretnim momentima tijekom pokretanja. Osoba koja rukuje uređajem uz prikladne mjere opreza može svladati snagu povratnog udara i reakcijske okretno momente.
- b) **Nikada ne stavljajte ruku u blizinu rotirajućeg umetnutog alata.** Umetnut alat može u slučaju povratnog udara preći preko vaše ruke.
- c) **Izbjegavajte područje ispred i iza rotirajuće rezne ploče.** Povratni udar će pokrenuti alat u smjeru suprotnom od smjera kretanja brusne ploče na mjestu blokiranja.
- d) **Posebno oprezno radite u području kutova, oštih rubova itd. Spriječite odbacivanje alata od izratka i njegovo zaglavljivanje.** Rotirajući alat za obradu može zaglaviti kod kutova, oštih rubova ili kada dođe do njegovog odbacivanja. To uzrokuje gubitak kontrole ili povratni udar.
- e) **Ne koristite lančane ili nazubljene listove pile niti segmentirane dijamantne ploče s prerezi- ma širim od 10 mm.** Takvi alati često uzrokuju povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.
- f) **Izbjegavajte blokiranje rezne ploče ili presna- žan pritisak. Ne izvodite preduboke rezove.** Preopterećenje rezne ploče povećava njeno tro- šenje i sklonost zaglavljivanju i blokiranju, a time i mogućnost povratnog udara ili loma brusnog tijela.
- g) **Ako se rezna ploča zaglavi ili prekinete rad, isključite uređaj i držite ga mirno sve dok se ploča ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte reznu ploču izvući iz izratka dok se još uvijek okreće, jer u protivnom može doći do povrat- nog udara.** Ustanovite i otklonite uzrok zaglav- livanja.
- h) **Električni uređaj ne uključujte dok se nalazi u izratku.** Pustite reznu ploču da dostigne pun broj okretaja prije nego oprezno nastavite rezati. U protivnom ploča se može zaglaviti, iskočiti iz izratka ili uzrokovati povratni udar.
- i) **Velike ploče ili velike izratke podbočite kako biste smanjili rizik od povratnog udara uslijed zaglavljivanja rezne ploče.** Veliki izratci se mogu saviti pod vlastitim teretom. Izradak je potrebno podbočiti s obje strane ploče, i to u blizini reznog utora kao i na bridovima.
- j) **Posebno pazite kod „džepnih rezova“ na postojećim zidovima ili drugim područjima u kojima nemate slobodan pogled.** Rezna ploča koja uranja prilikom rezanja može zahvatiti plinske ili vodovodne cijevi, električne vodove ili druge objekte i uzrokovati povratni udar.

Dopuštene konstrukcije rezne ploče:

Dijamantna, promjer ploče 85 mm, debljina ploče maks. 1,4 mm

- Uvijek nosite masku za zaštitu od prašine!
- Uvijek koristite zaštitu od buke!

Listovi kružne pile (simboli)



Nosite zaštitu sluha!



Nosite zaštitne naočale!



Nosite zaštitne cipele!



Nosite zaštitne rukavice!



Nosite zaštitu dišnih putova!



Nije prikladna za mokro brušenje!



Dopušten promjer alata



Nije prikladna za brušenje strana

Originalni pribor / dodatni uređaji

- Koristite samo pribor i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu, odnosno čiji su nastavci kompatibilni s uređajem.

⚠ UPOZORENJE!

- Ne koristite pribor koji ne preporučuje tvrtka PARKSIDE. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

Prije uključivanja uređaja

Punjenje paketa baterije (vidi sliku C)

⚠ OPREZ!

- Uvijek izvucite mrežni utikač prije vađenja paketa baterija iz punjača, odnosno prije njegovog umetanja.

⚠ UPOZORENJE!

- Pridržavajte se sigurnosnih uputa i napomena za punjenje i ispravnu uporabu navedenih u uputama za uporabu vaše baterije i punjača serije **XPDK-TEARNO**.
Detaljan opis procesa punjenja i dodatne informacije mogu se pronaći u ovom posebnom priručniku za uporabu.

NAPOMENA

- ▶ Bateriju po mogućnosti potpuno napunite prije prvog puštanja u pogon. Litij-ionsku bateriju možete puniti u svakom trenutku bez skraćivanja njezina radnog vijeka. Prekid postupka punjenja ne šteti bateriji.
- ▶ Nikada ne vršite punjenje paketa baterija kada je vanjska temperatura niža od 10 °C ili viša od 40 °C. Ako litij-ionsku bateriju trebete skladištiti na duže vrijeme, u redovnim vremenskim razmacima provjeravajte stanje napunjenosti. Optimalna napunjenost iznosi između 50 % i 80 %. Klimatski uvjeti skladištenja moraju biti hladni i suhi s temperaturom okoline između 0 °C i 50 °C.
- ▶ Preporučena temperatura okoline za uporabu s alatima i baterijama iznosi između -5 i 50 °C.

- ◆ Izvadite paket baterija **6** iz uređaja.
- ◆ Gurnite paket baterija **6** u punjač **22**.
- ◆ Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
- ◆ Kad je postupak punjenja završen, odvojite punjač **22** od mreže.
- ◆ Izvucite paket baterija **6** iz punjača **22**.
- ◆ Punjač između uzastopnih procesa punjenja isključite na najmanje 15 minuta. U tu svrhu izvucite utikač iz mrežne utičnice.

Umetanje/vađenje paketa baterija iz uređaja

Umetanje paketa baterija

- ◆ Umetnite paket baterija **6** u uređaj tako da ulegne.

Vađenje paketa baterija

- ◆ Pritisnite tipku za deblokadu **5** i izvadite paket baterija **6**.

Provjera stanja baterije

- ◆ Za provjeru stanja baterija pritisnite tipku za provjeru stanja baterije **23**. Stanje, odnosno preostala snaga prikazat će se na LED indikatoru baterije **23** na sljedeći način:
ZELENA / CRVENA / NARANČASTA = maksimalno punjenje / snaga
CRVENA/NARANČASTA = srednje punjenje / snaga
CRVENA = slaba napunjenost – napunite bateriju

Puštanje u rad

Provjerite osnovnu ploču/zaštitnu kupolu

⚠ UPOZORENJE! **OPASNOST OD OZLJEDA!**

- ▶ Prije nego izvodite radove na uređaju, izvadite paket baterija **6** iz uređaja.
- ◆ Prije svake uporabe provjerite lagano kretanje/pokretljivost osnovne ploče **7** i zaštitne kupole **15**. Pritisnite blokadu uključivanja **2** i držite je u tom položaju. Spustite baterijsku uranajajuću kružnu pilu. Time ćete provjeriti rad osnovne ploče **7** i zaštitne kupole **15**. Moraju se moći lako kretati. Ne smiju se zaglavljivati.
- ◆ Nakon otpuštanja moraju lako i samostalno skočiti natrag u početni položaj.

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje

- ◆ Pritisnite blokadu uključivanja **2** i držite je u tom položaju.
- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje **3**. Nakon što se uređaj pokrene, možete pustiti blokadu uključivanja **2**.

Isključivanje

- ◆ Pustite prekidač UKJ/ISKJ **3**.

Predodabir dubine reza

NAPOMENA

- Preporučujemo dubinu reza odabrati tako da bude 2 mm veća od debljine materijala. Na taj ćete način postići čisti rez.
- ♦ Otpustite vijak za predodabir dubine reza 12 i postavite željenu dubinu reza na skali 13. Ponovno zategnite vijak za predodabir dubine reza 12.

Montiranje paralelnog graničnika

- ♦ Otpustite vijak paralelnog graničnika 10 na osnovnoj ploči 7. Umetnite paralelni graničnik 8 u sjedište paralelnog graničnika 9. Ponovno zategnite vijak paralelnog graničnika 10.
- ♦ Željenu širinu reza podesite pomoću skale na paralelnom graničniku 8 i prozorčiću za liniju reza 11.

Rukovanje baterijskom uranjajućom kružnom pilom

1. Stroj postavite na materijal. Baterijsku uranjajuću kružnu pilu po potrebi usmjerite pomoću paralelnog graničnika 8 ili zacrtane linije.
2. Pritisnite blokadu uključivanja 2 i držite je u tom položaju. Pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje 3.
3. Pritisnite baterijsku uranjajuću kružnu pilu prema dolje kako bi se baterijska uranjajuća kružna pila spustila.
4. Pilite uz umjereni pritisak.

Karbidi list pile (TCT) 20 Z85/18

Opis: Ø 85 mm, 18 zubaca

Prikladnost: drvo i plastika

Označavanje linije rezanja

Prozorčić za reznu liniju služi za precizno vođenje stroja po liniji rezanja naznačenoj na izratku.

- ♦ Za precizan rez postavite stroj tako na izradak, da se oznaka u prozorčiću za reznu liniju 11 pojavi.

Priključivanje usisivača prašine

NAPOMENA

- Prilikom dugotrajnije obrade drveta, a posebice kada obrađujete materijale, čijom obradom nastaje štetna prašina, uređaj priključite na sustav za usisavanje prašine prikladan za obrađivani materijal.
- Provjerite pravilno učvršćenje usisavača.
- Također obratite pažnju i na upute za uporabu uređaja za usisavanje prašine.
- Obratite pažnju na propise koji u vašoj državi vrijede za materijale koji se obrađuju.

- ♦ Gurnite usisni adapter 17 na priključak za usisavanje prašine 16. Po izboru ovisno o promjeru usisivača prašine i piljevine.
- ♦ Priključite dozvoljeni uređaj za usisavanje prašine i piljevine na usisni adapter 17.

Zamjena lista pile

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Prije nego izvodite radove na uređaju, izvadite paket baterija 6 iz uređaja.

1. Aktivirajte blokadu osovine 14 i otpustite pomoću imbus ključa 21 stezni vijak 19 (za otvaranje okrenite u smjeru kazaljke na satu). Sada skinite stezni vijak 19 i prirubnicu za učvršćivanje 18 (vidi i sliku B).
2. Dubinu reza postavite na maksimalni položaj.

3. Pritisnite blokadu uključivanja **2** i držite je u tom položaju. Zakrenite osnovnu ploču **7** prema gore.
4. Skinite list pile **20**.
5. Obavite ugradnju lista pile obrnutim redoslijedom od gore opisanog.
6. Pritisnite blokadu vretena **14** (sve dok ne klikne) i pomoću imbus ključa **21** pritegnite stezni vijak **19**.
- Strelica na listu pile mora odgovarati strelici za smjer okretanja  (smjer okretanja, označen na uređaju).

Čišćenje i održavanje

UPOZORENJE! **OPASNOST OD OZLJEDA!**

- Prije nego izvodite radove na uređaju, izvadite paket baterija **6** iz uređaja.

NAPOMENA

- Rezervne dijelove treba zamijeniti proizvođač, njegov servisier ili druga kvalificirana osoba.
- Baterijsku uranjajuću kružnu pilu očistite nakon završetka rada.
- Za čišćenje kućišta koristite krpu, a nikako benzin ili sredstva za čišćenje.
- Područje oko zaštitne kupole uvijek održavajte čistim. Prašinu i strugotinu odstranite kistom.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. prekidači ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 449895_2310 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 449895_2310.

Servis

UPOZORENJE!

- Neka vaše uređaje popravljaju samo servis ili stručni električar i samo pomoću originalnih rezervnih dijelova. Time se jamči očuvanje sigurnosti uređaja.
- Zamjenu utikača ili priključnog voda brzog punjača uvijek treba izvršiti proizvođač uređaja ili njegov servis. Time se jamči očuvanje sigurnosti uređaja.



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 449895_2310

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,

Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,

HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Zbrinjavanje



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Baterije ne bacajte u kućni otpad!

Neispravne ili istrošene baterije moraju se reciklirati u skladu s direktivom 2006/66/EC. Baterije/punjive baterije moraju se tretirati kao opasan otpad i moraju ih na ekološki prihvatljiv način zbrinuti nadležna tijela (trgovci, specijalizirani trgovci, javna komunalna poduzeća, komercijalne tvrtke za zbrinjavanje otpada). Baterije/punjive baterije mogu sadržavati otrovne teške metale.

Baterije/punjive baterije stoga ne bacajte u kućni otpad, već ih sakupite i odvojeno predajte na zbrinjavanje. Baterije/punjive baterije vratite isključivo u ispraznjenom stanju.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjernih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktiva o strojevima (2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU)

Direktiva RoHS (direktiva o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi) (2011/65/EU)*

* Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo snosi proizvođač. Gore opisani predmet izjave ispunjava propise direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

Primijenjene usklađene norme:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Tip/ naziv uređaja: 20 V Aku uranjajuća pila PTS 20-Li B2

Godina proizvodnje: 03 - 2024

Serijski broj: IAN 449895_2310

Bochum, 12.02.2024.



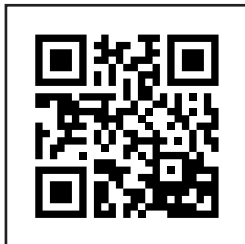
Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Naručivanje rezervne baterije i punjača

Rezervnu bateriju ili punjač možete praktično naručiti putem interneta na **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta.

Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu internetsku stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

NAPOMENA

- ▶ Ako imate problema s internetskom narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte.
- ▶ Prilikom naručivanja uvijek navedite broj artikla (IAN) 449895_2310.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Съдържание

Въведение	22
Употреба по предназначение	22
Оборудване	22
Окомплектовка на доставката	22
Технически данни	23
Общи указания за безопасност за електрически инструменти	24
1. Безопасност на работното място	24
2. Електрическа безопасност	24
3. Безопасност на хората	24
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент	25
5. Употреба и обслужване на акумулаторния инструмент	26
6. Сервиз	26
Специфични за уреда указания за безопасност	27
Указания за безопасност за всички циркуляри	27
Допълнителни указания за безопасност за всички циркуляри	27
Специфични указания за безопасност за този циркуляр	28
Указания за безопасност за отрезно-шлифовъчни машини	30
Други указания за безопасност за отрезно-шлифовъчни приложения	31
Оригинални принадлежности/допълнителни уреди	33
Преди пускане в експлоатация	33
Зареждане на акумулаторния пакет (вж. фиг. С)	33
Поставяне/Изваждане на акумулаторния пакет в/от уреда	34
Проверка на състоянието на акумулаторната батерия	34
Пускане в експлоатация	34
Проверка на основната плоча/защитния кожух	34
Включване и изключване	34
Предварително избиране на дълбочината на рязане	34
Монтаж на паралелния ограничител	34
Работа с акумулаторния потапящ циркуляр	35
Маркиране на линия на рязане	35
Свързване на уред за изсмукване на прах	35
Смяна на циркулярен диск	35
Почистване и поддръжка	36
Гаранция	36
Сервизно обслужване	37
Вносител	38
Предаване за отпадъци	38
Превод на оригиналната декларация за съответствие	39
Поръчка на резервна акумулаторна батерия и зарядно устройство	40

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Машината е предвидена предимно за надлъжно и напречно рязане чрез потапяне с твърда опора в дърво, плочи от дървесни частици, шперплат, алуминий, пластмаса и леки строителни материали. Всяка друга употреба или промяна на машината се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Оборудване

- ❶ Предна ръкохватка
- ❷ Блокировка срещу включване
- ❸ Превключвател за включване/изключване
- ❹ Задна ръкохватка
- ❺ Бутон за деблокиране на акумулаторния пакет
- ❻ Акумулаторен пакет*
- ❼ Основна плоча
- ❽ Паралелен ограничител
- ❾ Държач на паралелния ограничител
- ❿ Винт за паралелния ограничител
- ⓫ Контролно прозорче за линията на рязане
- ⓫ Винт за предварително избиране на дълбочината на рязане
- ⓫ Скала за дълбочината на рязане
- ⓫ Блокировка на шпиндела
- ⓫ Защитен кожух

Фигура А:

- ❶ Връзка за изсмукване на прах
- ❷ Адаптер за изсмукващ уред

Фигура В:

- ❸ Затегателен фланец
- ❹ Затегателен винт
- ❺ Циркулярен диск
- ❻ Шестостенен ключ

Фигура С:

- ❼ Бързозарядно устройство за акумулаторната батерия*
- ❽ Светодиоден индикатор за акумулаторната батерия
- ❾ Бутон за състоянието на акумулаторната батерия
- ⓫ Червен контролен светодиод за зареждането
- ⓫ Зелен контролен светодиод за зареждането

Окомплектовка на доставката

- 1 акумулаторен прободен трион
- 1 циркулярен диск ТСТ Z85/18 (предварително монтиран)
- 1 паралелен ограничител
- 1 адаптер за изсмукващ уред
- 1 Връзка за изсмукване на прах
- 1 шестостенен ключ
- 1 куфар за носене
- 1 ръководство за потребителя

Технически данни

Номинално напрежение	20 V $\overline{\text{---}}$ (постоянен ток)
Честота на въртене на празен ход	n_0 4250 min ⁻¹
Макс. дълбочина на рязане	26 mm
Размер на резбата	M5
Размери на rezheshtiya disk	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm

* АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО НЕ СА ВКЛЮЧЕНИ В ОКОМПЛЕКТОВКАТА НА ДОСТАВКАТА

Уредът представлява част от серия **X20V TEAM** на Parkside и може да се използва с акумулаторни батерии от серия **X20V TEAM** на Parkside.

Акумулаторни батерии от серия **X20V TEAM** на Parkside трябва да се зареждат само със зарядни устройства от серия **X20V TEAM** на Parkside.

Препоръчваме ви да използвате този уред единствено със следните акумулаторни батерии:
 PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
 PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
 PAPS 208 A1.

Препоръчваме ви да зареждате тези акумулаторни батерии със следните зарядни устройства:
 PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
 PDSLГ 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Данни за шум и вибрация

Измерената стойност за шум е определена съгласно EN 62841. Измереното по скала „A“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Ниво на звуковото налягане	$L_{PA} = 88,8$ dB
Възможна неточност при измерването	$K_{PA} = 3$ dB
Ниво на звуковата мощност	$L_{WA} = 96,8$ dB
Възможна неточност при измерването	$K_{WA} = 3$ dB



Носете антифони!

Сумарна стойност на вибрациите

Основна ръкохватка	$a_{h,W} = 1,622$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,231$ m/s ²

Възможна неточност при измерването	$K = 1,5$ m/s ²
------------------------------------	----------------------------

Допълнителна ръкохватка	$a_{h,W} = 1,763$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,484$ m/s ²

Възможна неточност при измерването	$K = 1,5$ m/s ²
------------------------------------	----------------------------

УКАЗАНИЕ

- Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени съгласно стандартен метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически инструменти.
- Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат да се използват и за предварителна оценка на натоварването.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вибрационните и шумовите емисии по време на действителното използване на електрическия инструмент могат да се различават в зависимост от начина на работа с електрическия инструмент и особено от вида на обработвания детайл.
- Постарайте се да поддържате натоварването максимално ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носене на ръкавици при употреба на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност за електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, текстове към изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент. Пропуски при спазването на долупосочените инструкции могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- Не работете с електрически инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- По време на употреба на електрически инструмент дръжте на разстояние деца и други лица. При отвлечане на вниманието е възможно да загубите контрол над електрическия инструмент.

2. Електрическа безопасност

- Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин.
Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно зазементи електрически инструменти. Щепсели, по които не са правени промени, и подходящи електрически контакти намаляват риска от токов удар.

- Избягвайте контакт на тялото със зазементи повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.
- Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.
- Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за издърпване на щепсела от контакта. Пазете свързващия кабел от нагряване, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са годни за ползване на открито. Употребата на годен за работа на открито удължител намалява риска от токов удар.
- Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.

- в) Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете включен електрически инструмент към електрозахранването, са възможни злополуки.
- г) Отстранете инструментите за настройка или гачните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.
- д) Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемайте стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- е) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите и облеклото си далече от движещи се части. Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) Ако е възможно монтиране на уреди за изсмукване и улавяне на прах, те трябва да се свържат и използват правилно. Използването на уред за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- з) Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрическия инструмент дори когато сте запознати с работата с него след многократна употреба. Невнимателно боравене може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.

4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) Не претоварвайте електрическия инструмент. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.
- б) Не използвайте електрически инструмент с повреден превключвател. Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент. Тази предпазна мярка предотвратява неволно пускане на електрическия инструмент.
- г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използване на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.
- д) Поддържайте старателно електрическите инструменти и работния инструмент. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на електрическия инструмент повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.
- е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.

- ж) Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. При това вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
- з) Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамърсени с масло и грес. Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

5. Употреба и обслужване на акумулаторния инструмент

- а) Зареждайте акумулаторните батерии единствено със зарядни устройства, препоръчани от производителя. Зарядно устройство, годно за определен вид акумулаторни батерии, може да доведе до опасност от пожар, ако се използва за други акумулаторни батерии.
- б) Използвайте само предвидените за електрическите инструменти акумулаторни батерии. Употребата на други акумулаторни батерии може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- в) Когато не използвате акумулаторната батерия, я дръжте далече от канцеларски кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да предизвикат шунтиране на контактите. Късо съединение между контактите на акумулаторната батерия може да причини изгаряния или пожар.
- г) При неправилно използване е възможно изтичане на течност от акумулаторната батерия. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт измийте с вода. В случай че течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Изтичанецият от акумулаторната батерия електролит може да доведе до раздразнения на кожата или изгаряния.

- д) Не използвайте повредена или променена акумулаторна батерия. Поведението на повредени или променени акумулаторни батерии е непредвидимо и те могат да доведат до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- е) Не излагайте акумулаторната батерия на огън или твърде високи температури. Огън или температура над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
- ж) Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън рамките на посочения в ръководството за експлоатация температурен диапазон. Неправилно зареждане или зареждане извън рамките на допустимия температурен диапазон могат да разрушат акумулаторната батерия и да повишат опасността от пожар.



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте незареждащи се батерии.



Пазете акумулаторната батерия от високи температури, включително напр. от продължително излагане на слънчева светлина и огън, както и от вода и влага. Съществува опасност от експлозия.

6. Сервиз

- а) Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.
- б) Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии. Всякаква поддръжка на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени сервизи.

Специфични за уреда указания за безопасност

Указания за безопасност за всички циркуляри

Процес на рязане

- а)  **ОПАСНОСТ!** Не поставяйте ръцете си в областта на рязане и на циркулярния диск. С другата си ръка дръжте допълнителната ръкохватка или корпуса на двигателя. Когато държите циркуляра с две ръце, циркулярният диск не може да нарани ръцете.
- б) Не посягайте под обработвания детайл. Защитният кожух не може да ви предпази от циркулярния диск под детайла.
- в) Съобразете дълбочината на рязане с дебелината на детайла. Под детайла трябва да се вижда по-малко от цяла височина на зъба.
- г) Никога не дръжте детайла, който ще се реже, в ръката или над крака си. Фиксирайте детайла в стабилно приспособление за закрепване. Важно е да закрепите добре детайла, за да сведете до минимум опасността от контакт с тялото, заклиняване на циркулярния диск или загуба на контрол.
- д) Хващайте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на ръкохватката, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да докосне скрити електрически проводници. Контактът с провеждащ напрежение проводник поставя под напрежение и металните части на електрическия инструмент и води до токов удар.
- е) При надлъжно рязане винаги използвайте упор или прав водач за ръбове. Това подобрява точността на рязане и намалява възможността от заклиняване на циркулярния диск.

- ж) Винаги използвайте циркулярни дискове с подходящ размер и съответстващ отвор за закрепване (напр. ромбовиден или кръгъл). Циркулярни дискове, които не са съвместими с монтажните части на циркуляра, се движат неравномерно и водят до загуба на контрол.
- з) Никога не използвайте повредени или неподходящи подложни шайби или винтове за циркулярния диск. Подложните шайби и винтове за циркулярния диск са конструирани специално за вашия циркуляр с цел оптимална работа и експлоатационна безопасност.

Допълнителни указания за безопасност за всички циркуляри

Причини за откат и съответни указания за безопасност

- Откат е внезапна реакция вследствие на зацепяващ, заклиняващ се или неправилно центрован циркулярен диск, което води до неконтролирано отдръпване на циркуляра и придвижване навън от детайла в посока към работещия.
- Когато циркулярният диск зацепи или се заклини в затварящия се прорез, той блокира и силата на двигателя отблъсква уреда в посока към оператора.
- Ако циркулярният диск се усуче в среза или е неправилно центрован, зъбите на задния ръб на циркулярния диск могат да зацепят в повърхността на детайла, при което циркулярният диск излиза навън от прореза и циркулярът отскача назад в посока към оператора.

Откатът е следствие от грешна или неправилна употреба на циркуляра. Той може да се предотврати с подходящи предпазни мерки, каквито са описани по-долу.

- а) Дръжте циркуляра здраво с две ръце и поставете ръцете си в положение, в което можете да овладеете силите на откат. Стойте винаги встрани от циркулярния диск, никога не поставяйте циркулярния диск на една линия с тялото си. При откат циркулярът може да отскочи назад, но с подходящи предпазни мерки операторът може да овладее силите на откат.

- б) В случай че циркулярният диск се заклини или прекъснете работа, изключете циркуляра и го дръжте неподвижно в материала, докато циркулярният диск спре напълно. Никога не опитвайте да извадите циркуляра от детайла или да го издърпате назад, докато циркулярният диск се движи, в противен случай е възможен откат. Установете и отстранете причината за заклиняването на циркулярния диск.
- в) Когато искате да пуснете отново циркуляр, който се е заклешил в детайла, центрирайте циркулярния диск в прореза и проверете дали зъбите на циркуляра не са зацепили в детайла. В случай че циркулярният диск се заклини, той може да се задвижи навън от детайла или да причини откат при повторно пускане на циркуляра.
- г) Подпирайте големи плоскости, за да намалите риска от откат при заклинил се циркулярен диск. Големите плоскости могат да се огънат под собственото си тегло. Плоскостите трябва да се подпрат от двете страни, както близо до прореза, така и в края.
- д) Не използвайте изтъпени или повредени циркулярни дискове. Циркулярни дискове с изтъпени или неправилно насочени зъби причиняват – поради твърде тесен прорез – повишено триене, заклиняване на циркулярния диск и откат.
- е) Преди рязане затягайте настройките за дълбочината на рязане и ъгъла на рязане. Ако по време на рязането настройките се променят, циркулярният диск може да се заклини и да се получи откат.
- ж) Бъдете особено предпазливи при рязане в съществуващи стени или други места, които не могат да се наблюдават. При рязане в скрити обекти потапящият се циркулярен диск може да блокира и да причини откат.

Специфични указания за безопасност за този циркуляр

Функция на защитния кожух:

- а) Преди всяка употреба проверявайте дали защитният кожух затваря правилно. Не използвайте циркуляра, ако защитният кожух не се движи свободно и не се затваря веднага. Никога не пристягайте и не привързвайте защитния кожух; в противен случай циркулярният диск остава незащитен. Ако циркулярът падне случайно на земята, защитният кожух може да се изкриви. Уверете се, че защитният кожух се движи свободно и при всички ъгли и дълбочини на рязане не се допира нито до циркулярния диск, нито до други части.
- б) Проверете състоянието и функционирането на пружината за защитния кожух. Ако защитният кожух и пружината не функционират правилно, циркулярът трябва да се ремонтира преди употреба. Повредени части, лепкави отлагания или натрупвания на стърготини причиняват забавено действие на долния защитен кожух.
- в) При „рязане чрез потапяне“, което не се извършва под прав ъгъл, осигурете основната плоча на циркуляра срещу странично изместване. Странично изместване може да доведе до заклиняване на циркулярния диск и следователно до откат.
- г) Не оставяйте циркуляра на тезгяха или на пода, ако циркулярният диск не е покрит от защитния кожух. Незащитеният, работещ по инерция циркулярен диск задвижва циркуляра в обратната на рязането посока и реже всичко по пътя си. Вземете под внимание продължителността на работа по инерция на циркуляра.

Допълнителни инструкции

- Използвайте само циркулярни дискове с диаметри, отговарящи на надписите върху циркуляра.
- При обработка на дървесина или материали, при които се получава вреден за здравето прах, уредът трябва да се свърже към подходящо, тествано изсмукващо приспособление.
- При рязане на дърво носете прахозащитна маска.
- Използвайте само препоръчани циркулярни дискове.
- Винаги носете антифони.
- Избягвайте прегряване на върховете на зъбите на циркуляра.
- При рязане на пластмаса избягвайте стопяване на пластмасата.
- Използвайте циркулярен диск, подходящ за материала, който ще се реже.

Допълнителни инструкции съгласно EN 847-1:

- Инструментите отговарят на стандарта EN 847-1.
- Инструменти трябва да се използват само от обучени и опитни лица, владеещи боравенето с инструментите.
- Посочената на инструмента максимална честота на въртене не трябва да се превишава. Ако е посочен, диапазонът на честота на въртене трябва да се спазва.
- Циркулярни дискове с напукани тела трябва да се бракуват (ремантиране не е разрешено).
- Инструменти с видими пукнатини не трябва да се използват.
- Инструментите трябва да се почистват редовно.
- Инструменти от леки метални сплави трябва да се почистват – напр. от смола – само с разтворители, които не нарушават механичните свойства на тези материали.
- Използвайте само определени от производителя циркулярни дискове, които, ако са предназначени за рязане на дърво или подобни материали, отговарят на EN 847-1.

Монтаж и закрепване на инструменти и части на инструменти:

- Инструментите и телата на инструментите трябва да са затегнати така, че да не могат да се разхлабят при работа.
- При монтажа на инструментите трябва да се гарантира, че затягането се извършва на втулката на инструмента или на повърхността за затягане на инструмента и че остриетата не влизат в контакт помежду си или със затегателните елементи.
- Винтовете и гайките за закрепване трябва да се затягат с подходящи ключове и т.н. и с посочения от производителя момент на затягане (9 – 12 Nm).
- Удължаване на ключа или затягане с помощта на удари с чук не са разрешени.
- Повърхностите за затягане трябва да се почистват от замърсявания, грес, масло и вода.
- Затегателните винтове трябва да се затягат съгласно инструкциите на производителя.
- За настройка на диаметъра на отвора на циркулярни дискове според диаметъра на шпиндела на машината трябва да се използват само неподвижно поставени пръстени, напр. запресовани или захванати с лепено съединение пръстени. Използването на хлабави пръстени не е разрешено.

Ремонт на инструменти:

- Ремонтът на инструменти не е разрешен. Опасност от дебаланс!

Боравене

- Работете безопасно с инструментите, за да предотвратите наранявания:
 - Носете лични предпазни средства, по-специално защитни ръкавици.
 - Заемайте стабилна позиция.
 - Носете плътно прилепнало облекло.
- След монтажа на инструмента отново поставете правилно всички защитни приспособления на машината, ако са налични.
- Компетентно лице трябва да извърши пробно пускане.

Указания за безопасност за отрезно-шлифовъчни машини

- а) Принадлежащият към електрическия инструмент защитен кожух трябва да е поставен стабилно и да е нагласен така, че да е осигурена максимална степен на безопасност, т.е. възможно най-малката част на шлифовъчното тяло да сочи открито към оператора. Пазете себе си и намиращите се в близост лица извън нивото на въртящия се шлифовъчен диск. Защитният кожух трябва да предпазва оператора от отломки и случаен контакт с шлифовъчното тяло.
- б) За вашия електрически инструмент използвайте единствено отрезни дискове с диамантено покритие. Това, че дадена принадлежност може да се закрепва към вашия електрически инструмент, не гарантира безопасна употреба.
- в) Допустимата честота на въртене на работния инструмент трябва да е минимум толкова висока, колкото максималната честота на въртене, посочена на електрическия инструмент. Принадлежност, която се върти по-бързо от допустимото, може да се разруши и да отхвъркне.
- г) Шлифовъчните тела трябва да се използват само за препоръчаните области на приложение.
Например: никога не шлифовайте със страничната повърхност на отрезен диск. Отрезните дискове са предназначени за отнемане на материал с ръба на диска. Странично силно въздействие върху тези шлифовъчни тела може да ги разруши.
- д) Винаги използвайте неповредени затегателни фланци с размер и форма, подходящи за избрания от вас шлифовъчен диск. Подходящите фланци са опора за шлифовъчния диск и намаляват опасността от строшаване на шлифовъчния диск.
- е) Не използвайте износени шлифовъчни дискове на по-големи електрически инструменти. Шлифовъчните дискове за по-големи електрически инструменти не са проектирани за по-високите честоти на въртене на по-малките електрически инструменти и могат да се счупят.
- ж) Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да отговарят на указанияте размери на вашия електрически инструмент. Работните инструменти с неправилно определени размери не могат да бъдат защитени или контролирани достатъчно.
- з) Шлифовъчните дискове и фланци трябва да пасват точно на шлифовъчния шпиндел на вашия електрически инструмент. Работните инструменти, които не пасват точно към шлифовъчното вретено на електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да причинят изгубване на контрол.
- и) Не използвайте повредени шлифовъчни дискове. Преди всяка употреба проверете шлифовъчните дискове за отломки и пукнатини. След падане на електрическия инструмент или шлифовъчния диск проверете за повреда или използвайте неповреден шлифовъчен диск. След като сте проверили и поставили шлифовъчния диск, не стойте – нито вие, нито намиращите се в близост лица – на нивото на ротиращия шлифовъчен диск и оставете уреда да работи в продължение на една минута с максимални обороти. Повредени шлифовъчни дискове се счупват най-често по време на тестването.
- й) Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте пълнолицева маска, защита за очите или защитни очила. Доколкото е уместно, носете прахозащитна маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка с цел предпазване от дребни частици материал, получаващи се при шлифването. Очите трябва да бъдат защитени от отхвъркващи чужди тела, получаващи се при различните приложения. Прахозащитната маска или маската за дихателна защита трябва да филтрират отделящия се при приложението прах. Ако сте изложени дълго време на силен шум, е възможно да загубите слуха си.

- к) **Внимавайте други лица да спазват безопасно разстояние спрямо вашето работно място. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.** Възможно е отхвъркване на отломки от детайла или строжени работни инструменти, които да причинят наранявания дори извън непосредствената работна зона.
- л) **Дръжте уреда само за изолираните повърхности на ръкохватката, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да докосне скрити електрически проводници.** Контактът с провеждащ напрежение проводник може да постави под напрежение и металните части на уреда и да доведе до токов удар.
- м) **Дръжте мрежовия кабел далече от въртящи се работни инструменти.** Ако изгубите контрол над уреда, мрежовият кабел може да бъде отрязан или захванат и китката или ръката ви да попаднат във въртящия се работен инструмент.
- н) **Никога не оставяйте електрическия инструмент, преди работният инструмент да е спрял напълно.** Въртящият се работен инструмент може да влезе в контакт с опорната повърхност, при което е възможно да изгубите контрол над електрическия инструмент.
- о) **Не оставяйте електрическия инструмент да работи, докато го носите.** При случаен контакт облеклото ви може да бъде захванато от въртящия се работен инструмент и работният инструмент да се забие в тялото ви.
- п) **Редовно почиствайте вентилационните отвори на вашия електрически инструмент.** Вентилаторът на двигателя увеличава прах в корпуса и събиране на голямо количество метален прах може да причини електрически опасности.
- р) **Не използвайте електрическия инструмент в близост до горими материали.** Искри могат да запалят тези материали.

- с) **Не използвайте работни инструменти, за които са необходими течни охлаждащи средства.** Използването на вода или други течни охлаждащи средства може да доведе до токов удар.

Други указания за безопасност за отрезно-шлифовъчни приложения

Откат и съответни указания за безопасност
Откат е внезапна реакция вследствие на зацепващ или блокиран въртящ се шлифовъчен диск. Зацепване или блокиране водят до рязко спиране на въртящия се работен инструмент. При това неконтролираният електрически инструмент се ускорява в мястото на блокиране срещу посоката на въртене на работния инструмент.

Например, когато шлифовъчен диск зацепи или блокира в детайла, потапящият се в детайла ръб на шлифовъчния диск може да се захване и вследствие на това шлифовъчният диск да се откърне или да причини откат. Тогава шлифовъчният диск се задвижва в посока към или обратно на оператора, в зависимост от посоката на въртене на диска в мястото на блокиране. При това е възможно и строшаване на шлифовъчните дискове.

Откатът е следствие от грешна или неправилна употреба на електрическия инструмент. Той може да се предотврати с подходящи предпазни мерки, каквито са описани по-долу.

- а) **Дръжте здраво електрическия инструмент и поставете тялото и ръцете си в положение, в което можете да овладеете силите на откат.** Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако има такава налична, за да упражнявате максимален контрол над откатните сили или реактивните моменти при пускането. Чрез подходящи предпазни мерки операторът може да владее откатните и реактивните сили.
- б) **Никога не поставяйте ръка в близост до въртящи се работни инструменти.** При откат работният инструмент може да се задвижи по ръката ви.

- в) Избягвайте зоната пред и зад въртящия се отрезен диск. Откатът задвижва електрическият инструмент в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск в мястото на блокиране.
- г) Работете особено внимателно в областта на ъгли, остри ръбове и т.н. Предотвратявайте отскачане на работните инструменти от детайла и заклиняване. Въртящият се работен инструмент е склонен да се заклинява при ъгли, остри ръбове или когато отскача. Това причинява изгубване на контрол или откат.
- д) Не използвайте верижен или зъбчат циркулярен диск, както и сегментиран диамантен диск с шлицове с широчина над 10 mm. Такива работни инструменти често причиняват откат или изгубване на контрол над електрическия инструмент.
- е) Избягвайте блокиране на отрезния диск или твърде висока сила на притискане. Не извършвайте прекомерно дълбоки разрези. Претоварване на отрезния диск повишава износването и склонността му към изкривяване или блокиране и с това възможността за откат или строшаване на шлифовъчното тяло.
- ж) В случай че отрезният диск се заклини или прекъснете работата, изключете уреда и го дръжте неподвижно, докато дискът спре напълно. Никога не опитвайте да изтеглите все още въртящия се отрезен диск от разреза, в противен случай е възможен откат. Установете и отстранете причината за заклиняването.
- з) Не включвайте отново електрическия инструмент, докато той се намира в детайла. Отрезният диск трябва първо да достигне пълната си честота на въртене, преди внимателно да продължите рязането. В противен случай дискът може да зацепи, да изскочи от детайла или да причини откат.

- и) Подпирайте плоскости или големи детайли, за да намалите риска от откат при заклинял се отрезен диск. Големите детайли могат да се огънат под собственото си тегло. Детайлът трябва да се подпре от двете страни на диска, както в близост до разреза, така и в края.
- й) Бъдете особено предпазливи при изрязване в съществуващи стени или други места, които не могат да се наблюдават. При рязане в газо- или водопроводи, електрически кабели или други обекти потъващият отрезен диск може да причини откат.

Разрешени конструкции на отрезния диск:
С диамантено покритие, диаметър на диска 85 mm, дебелина на диска макс. 1,4 mm

- Винаги носете прахозащитна маска!
- Винаги носете антифони!

Циркулярни дискове (символи)



Носете антифони!



Носете защитни очила!



Носете защитни обувки!



Носете защитни ръкавици!



Носете средство за защита на дихателните пътища!



Не е разрешен за мокро шлифование!



Разрешен диаметър на инструментите



Не е разрешен за странично шлифование

Оригинални принадлежности/ допълнителни уреди

- Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за потребителя, респ. чийто захват е съвместим с уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от PARKSIDE. Използването им може да доведе до токов удар и пожар.

Преди пускане в експлоатация

Зареждане на акумулаторния пакет (вж. фиг. С)

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- Винаги изключвайте щепсела, преди да извадите, респ. поставите акумулаторния пакет от, респ. в зарядното устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Спазвайте указанията за безопасност и указанията за зареждане и правилна употреба, посочени в ръководството за експлоатация на вашата акумулаторна батерия и вашето зарядно устройство от серия



Подробно описание на процеса на зареждане и допълнителна информация ще намерите в отделното ръководство за потребителя.

УКАЗАНИЕ

- В идеалния случай заредете напълно акумулаторната батерия преди пускането в експлоатация. Можете да зареждате литиевойонната акумулаторна батерия по всяко време, без това да съкрати живота. Прекъсване на процеса на зареждане не поврежда акумулаторната батерия.
- Никога не зареждайте акумулаторния пакет, ако околната температура е под 10 °C или над 40 °C. В случай на продължително съхранение на литиевойонна акумулаторна батерия редовно проверявайте нейното ниво на зареждане. Оптималното ниво на зареждане е между 50 и 80 %. Климатът за съхранение трябва да е хладен, сух и с околна температура между 0 и 50 °C.
- Препоръчителният диапазон на околната температура при използване с инструменти и батерии е между -5 и 50 °C.

- ◆ Ако е необходимо, извадете акумулаторния пакет **6** от уреда.
- ◆ Поставете акумулаторния пакет **6** в зарядното устройство **22**.
- ◆ Включете щепсела в контакта.
- ◆ След завършване на процеса на зареждане изключете зарядното устройство **22** от електрическата мрежа.
- ◆ Извадете акумулаторния пакет **6** от зарядното устройство **22**.
- ◆ Изключвайте зарядното устройство за минимум 15 минути между последователни зареждания. За целта изключете щепсела от контакта.

Поставяне/Изваждане на акумулаторния пакет в/от уреда

Поставяне на акумулаторния пакет

- ◆ Акумулаторният пакет **6** трябва да се фиксира в уреда.

Изваждане на акумулаторния пакет

- ◆ Натиснете бутона за деблокиране **5** и извадете акумулаторния пакет **6**.

Проверка на състоянието на акумулаторната батерия

- ◆ За проверка на състоянието на акумулаторната батерия натиснете бутона за състояние на акумулаторната батерия **24**. Състоянието, респ. остатъчната мощност, се показва от светодиодния индикатор за акумулаторната батерия **23**, както следва:
ЗЕЛЕН/ЧЕРВЕН/ОРАНЖЕВ = максимално зареждане/максимална мощност
ЧЕРВЕН/ОРАНЖЕВ = средно зареждане/средна мощност
ЧЕРВЕН = слабо зареждане – заредете акумулаторната батерия

Пускане в експлоатация

Проверка на основната плоча/защитния кожух

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди да извършите работи по уреда, извадете акумулаторния пакет **6** от уреда.
- ◆ Преди всяка употреба проверявайте лесноподвижността/възможността за движение на основната плоча **7** и защитния кожух **15**. Натиснете блокировката срещу включване **2** и я задръжте в тази позиция. Спуснете акумулаторния потапящ циркуляр. С това проверявате функционирането на основната плоча **7** и защитния кожух **15**. Те трябва да са лесноподвижни. Те не трябва да заяждат.
- ◆ След отпускане те трябва лесно и от само себе си да се връщат в изходната позиция.

Включване и изключване

Включване

- ◆ Натиснете блокировката срещу включване **2** и я задръжте в тази позиция.
- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване **3**. След пускане на машината в действие можете да отпуснете отново блокировката срещу включване **2**.

Изключване

- ◆ Отпуснете превключвателя за включване/изключване **3**.

Предварително избиране на дълбочината на рязане

УКАЗАНИЕ

- ▶ Препоръчваме да изберете дълбочина на рязане, която е по възможност с около 2 mm по-голяма от дебелината на материала. С това ще постигнете чист разрез.

- ◆ Разхлабете винта за предварително избиране на дълбочината на рязане **12**. Настройте желаната дълбочина на рязане на скалата за дълбочината на рязане **13**. Затегнете отново винта за предварително избиране на дълбочината на рязане **12**.

Монтаж на паралелния ограничител

- ◆ Развийте винта за паралелния ограничител **10** на основната плоча **7**. Поставете паралелния ограничител **8** в държача за паралелния ограничител **9**. Затегнете отново винта за паралелния ограничител **10**.
- ◆ Настройте желаната ширина на рязане с помощта на скалата върху паралелния ограничител **8** и контролното прозрачночре за линията на рязане **11**.

Работа с акумулаторния потапящ циркуляр

1. Поставете машината върху материала. При необходимост подравнете акумулаторния потапящ циркуляр по паралелния ограничител **8** или по начертана линия.
2. Натиснете блокировката срещу включване **2** и я задръжте в тази позиция. Натиснете превключвателя за включване/изключване **3**.
3. Натиснете надолу акумулаторния потапящ циркуляр, за да се спусне.
4. Режете с умерен натиск.

Циркулярен диск ТСТ **20** Z85/18

Описание: Ø 85 mm, 18 зъба

Подходящ за: дърво и пластмаса

Маркиране на линия на рязане

Контролното прозорче за линията на рязане служи за прецизно направляване на машината по начертаната на детайла линия на рязане.

- ◆ За точен разрез поставете машината върху детайла така, че маркираната линия на рязане да се появи в контролното прозорче за линията на рязане **11**.

Свързване на уред за изсмукване на прах

УКАЗАНИЕ

- ▶ При продължителна обработка на дърво и особено при обработка на материали, отделящи вредни за здравето прахове, свържете уреда към подходящо за материала външно приспособление за изсмукване на прах.
- ▶ Проверете правилното закрепване на приспособлението за изсмукване на прах.
- ▶ Вземете под внимание също ръководството за потребителя на приспособлението за изсмукване на прах.
- ▶ Спазвайте действащите във вашата страна разпоредби за обработваните материали.

- ◆ Поставете адаптера за изсмукващ уред **17** на връзката за изсмукване на прах **16**. По избор според диаметъра на уреда за изсмукване на прах и стърготини.
- ◆ Свържете разрешен уред за изсмукване на прах и стърготини към адаптера за изсмукващ уред **17**.

Смяна на циркулярен диск

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди да извършите работи по уреда, извадете акумулаторния пакет **6** от уреда.

1. Задействайте блокировката на шпиндела **14** и посредством шестостенния ключ **21** отвинтете затегателния винт **19** (за отваряне въртете по посока на часовниковата стрелка). Отстранете затегателния винт **19** и затегателния фланец **18** (вж. също фиг. B).
 2. Задайте дълбочината на рязане на максималната позиция.
 3. Натиснете блокировката срещу включване **2** и я задръжте в тази позиция. Завъртете нагоре основната плоча **7**.
 4. Свалете циркулярния диск **20**.
 5. Извършете монтажа на циркулярния диск съответно в обратна на описаната последователност.
 6. Задействайте блокировката на шпиндела **14** (докато се фиксира) и с шестостенния ключ **21** затегнете затегателния винт **19**.
- Стрелката върху циркулярния диск трябва да съвпада със стрелката за посоката на въртене ↻ (посоката на въртене, маркирана на уреда).

Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди да извършите работи по уреда, извадете акумулаторния пакет **6** от уреда.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Резервните части трябва да се сменят от производителя, неговия сервиз или лице с подходяща квалификация.
- Почиствайте акумулаторния потапящ циркуляр след приключване на работата.
- За почистване на корпуса използвайте кърпа и в никакъв случай бензин или почистващи препарати.
- Поддържайте винаги чиста зоната около защитния кожух. Отстранявайте прах и съгответности с четка.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са включени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предавите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката.

Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектната стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резервни остриета, шкурки и др.) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват.

Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Предоставянето на гаранция не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 449895_2310) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване
Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане.

Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уредите трябва да се ремонтират от сервизната служба или електротехник и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.
- Смяната на щепсела или мрежовия кабел на бързозарядното устройство трябва да се извършва винаги от производителя на уреда или неговия сервиз. С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.

 България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 449895_2310

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

GERMANIA

www.kompennass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Предаване за отпадъци



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци. Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



Li-ion

Не изхвърляйте акумулаторни батерии с битовите отпадъци!

Дефектни или употребявани акумулаторни батерии трябва да се рециклират съгласно Директивата 2006/66/ЕС. Батериите/Акумулаторните батерии трябва да се третираат като специален отпадък и затова трябва да се изхвърлят според екологичните изисквания от съответните служби (търговци, специализирани търговци, обществени комунални служби, професионални фирми за изхвърляне на отпадъци). Батериите/Акумулаторните батерии могат да съдържат токсични тежки метали.

Затова не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в битовите отпадъци, а ги предавайте в специален събирателен пункт. Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разредено състояние.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините (2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост (2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО) (2011/65/EU)*

* Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Тип/Обозначение на уреда: 20 V Акумулаторен прободен трион PTS 20-Li B2

Година на производство: 03-2024

Сериен номер: IAN 449895_2310

Бохум, 12.02.2024 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Поръчка на резервна акумулаторна батерия и зарядно устройство

Можете да поръчате резервна акумулаторна батерия или зарядно устройство удобно по интернет на **www.kompernass.com**.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет.
С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.
- ▶ При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 449895_2310.
- ▶ Моля, имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	42
Προβλεπόμενη χρήση	42
Εξοπλισμός	42
Παραδοτέος εξοπλισμός.....	42
Τεχνικά χαρακτηριστικά	43
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία	44
1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας.....	44
2. Ηλεκτρική ασφάλεια.....	44
3. Ατομική ασφάλεια	44
4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου	45
5. Χρήση και χειρισμός του επαναφορτιζόμενου εργαλείου	46
6. Σέρβις	46
Υποδείξεις ασφαλείας ειδικές για τη συσκευή.....	47
Υποδείξεις ασφαλείας για όλα τα προϊόντα	47
Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας για όλα τα προϊόντα	47
Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας για αυτό το προϊόν	48
Υποδείξεις ασφαλείας για μηχανές κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής	50
Περισσότερες υποδείξεις ασφαλείας για εφαρμογές αποκοπής με λείανση.....	51
Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές	53
Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....	53
Φόρτιση συστοιχίας συσσωρευτών (βλ. Εικ. C)	53
Τοποθέτηση/απομάκρυνση της συστοιχίας συσσωρευτών στη/από τη συσκευή	54
Έλεγχος κατάστασης συσσωρευτών.....	54
Θέση σε λειτουργία.....	54
Έλεγχος πλάκας βάσης/προστατευτικού καλύμματος	54
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.....	54
Προεπιλογή βάθους κοπής.....	54
Τοποθέτηση παράλληλου αναστολέα	54
Χειρισμός του επαναφορτιζόμενου βυθιζόμενου δισκοπρίονου.....	54
Σήμανση γραμμής κοπής	55
Σύνδεση διάταξης αναρρόφησης σκόνης	55
Αλλαγή λεπίδας πριονιού	55
Καθαρισμός και συντήρηση	55
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	56
Εισαγωγέας	57
Απόρριψη	58
Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης.....	59
Παραγγελία εφεδρικού συσσωρευτή και φορτιστή	60

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Το μηχάνημα προβλέπεται κυρίως για το πριόνισμα διαμήκων και εγκάρσιων τομών με χρήση πριονιού με σταθερή βάση σε ξύλο, μοριοσανίδες, κόντρα πλακέ, αλουμίνιο, πλαστικό και ελαφριά δομικά υλικά. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Εξοπλισμός

- 1 Μπροστινή χειρολαβή
- 2 Φραγή ενεργοποίησης
- 3 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 4 Πίσω χειρολαβή
- 5 Πλήκτρο απασφάλισης συστοιχίας συσσωρευτών
- 6 Συστοιχία συσσωρευτών*
- 7 Πλάκα βάσης
- 8 Παράλληλος αναστολέας
- 9 Υποδοχή παράλληλου αναστολέα
- 10 Βίδα παράλληλου αναστολέα
- 11 Παράθυρο οπτικής επαφής γραμμής κοπής
- 12 Βίδα για προεπιλογή βάθους κοπής
- 13 Κλίμακα για το βάθος κοπής
- 14 Ασφάλιση ατράκτου
- 15 Προστατευτικό κάλυμμα

Εικόνα Α:

- 16 Σύνδεση για την αναρρόφηση σκόνης
- 17 Αντάπτορας αναρρόφησης

Εικόνα Β:

- 18 Φλάντζα σύσφιξης
- 19 Βίδα σύσφιξης
- 20 Λεπίδα πριονιού
- 21 Εσωτερικό εξαγωνικό κλειδί

Εικόνα C:

- 22 Ταχυφορτιστής συσσωρευτών*
- 23 LED ένδειξης συσσωρευτών
- 24 Πλήκτρο κατάστασης συσσωρευτών
- 25 Κόκκινο LED ελέγχου φόρτισης
- 26 Πράσινο LED ελέγχου φόρτισης

Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 επαναφορτιζόμενο δισκοπρίονο
- 1 λεπίδα πριονιού TCT Z85/18 (προσυναρμολογημένη)
- 1 παράλληλος αναστολέας
- 1 αντάπτορας αναρρόφησης
- 1 Σύνδεση για την αναρρόφηση σκόνης
- 1 εσωτερικό εξαγωνικό κλειδί
- 1 βαλιτσάκι μεταφοράς
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση	20 V --- (συνεχές ρεύμα)
Αριθμός στροφών ρελαντί	n_0 4250 min ⁻¹
Μέγ. βάθος κοπής	26 mm

Διάσταση σπειρώματος M5

Διαστάσεις λεπίδας πριονιού	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm
--------------------------------	-------------------------------

* Ο ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗΣ ΚΑΙ Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΔΕΝ ΠΕΡΙ-
ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΚΕΤΟ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

Η συσκευή αποτελεί μέρος της σειράς  της Parkside και λειτουργεί με συσσωρευτές της σειράς  Parkside.

Οι συσσωρευτές της σειράς  της Parkside επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο με φορτιστές της σειράς  Parkside.

Συνιστούμε να λειτουργείτε την παρούσα συσκευή αποκλειστικά με τους εξής συσσωρευτές:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Συνιστούμε να φορτίζετε αυτούς τους συσσωρευτές με τους εξής φορτιστές:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Πληροφορίες θορύβου και κραδασμών

Τιμή μέτρησης για θόρυβο προσδιορισμένη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841. Το επίπεδο θορύβου Α-στάθμησης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται συνήθως:

Στάθμη ηχητικής πίεσης	$L_{PA} = 88,8$ dB
Αβεβαιότητα	$K_{PA} = 3$ dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 96,8$ dB
Αβεβαιότητα	$K_{WA} = 3$ dB



Φοράτε προστασία για την ακοή!

Συνολική τιμή κραδασμών

Βασική λαβή	$a_{h,W} = 1,622$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,231$ m/s ²
Αβεβαιότητα	$K = 1,5$ m/s ²
Πρόσθετη χειρολαβή	$a_{h,W} = 1,763$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,484$ m/s ²
Αβεβαιότητα	$K = 1,5$ m/s ²

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.
- Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση του φορτίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί, κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές ανάλογα με το είδος και τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας.
- Προσπαθείτε να διατηρείτε την επιβάρυνση σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της έκθεσης σε κραδασμούς είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (για παράδειγμα, χρόνοι κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και χρόνοι κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες, για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με συσσωρευτή.

1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιείται με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας, όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης, τα οποία ενδείκνυνται για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση κατάλληλου για εξωτερικό χώρο καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ατομική ασφάλεια

α) Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

β) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.

- γ) Αποφεύγετε τυχόν ακούσια θέση σε λειτουργία. Βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στο τροφοδοτικό ρεύματος και/ή τον συσσωρευτή, το σκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στον διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ε) Αποφεύγετε λανθασμένες στάσεις του σώματος. Φροντίζετε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα μέρη.
- ζ) Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- η) Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από συχνή χρήση. Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης έχει χαλάσει. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε εξαρτήματα των εργαλείων εφαρμογής ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη θελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς εμπειρία.
- ε) Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία εφαρμογής με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν μαγκώνουν, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής, των οποίων η φροντίδα έχει εκτελεστεί με προσοχή και τα οποία διαθέτουν αιχμηρές ακμές κοπής, μαγκώνουν λιγότερο και είναι ευκολότερα στον χειρισμό.
- ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή ενέργεια. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.

- η) Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες των εργαλείων πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5. Χρήση και χειρισμός του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- α) Φορτίζετε τους συσσωρευτές μόνο με φορτιστές που προτείνει ο κατασκευαστής. Σε περίπτωση χρήσης φορτιστών κατάλληλων για συγκεκριμένο τύπο συσσωρευτών με διαφορετικούς συσσωρευτές, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- β) Χρησιμοποιείτε μόνο τους προβλεπόμενους συσσωρευτές στα ηλεκτρικά εργαλεία. Σε περίπτωση χρήσης διαφορετικών συσσωρευτών, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί και πυρκαγιά.
- γ) Όταν δεν χρησιμοποιείται ο συσσωρευτής, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών. Τυχόν βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών του συσσωρευτή μπορεί να έχει ως επακόλουθο εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ενδέχεται να εξέλθει υγρό από τον συσσωρευτή. Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το εκρέον υγρό των συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ε) Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους ή τροποποιημένους συσσωρευτές. Οι κατεστραμμένοι ή τροποποιημένοι συσσωρευτές έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και ενδέχεται να προκαλέσουν φωτιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- στ) Μην εκθέτετε τους συσσωρευτές σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά ή θερμοκρασίες άνω των 130°C (265°F) μπορεί να οδηγήσουν σε έκρηξη.

- ζ) Τηρείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και μην φορτίζετε ποτέ τον συσσωρευτή ή το επαναφορτιζόμενο εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασιών που αναγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Λανθασμένη φόρτιση ή φόρτιση εκτός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συσσωρευτή και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!
Μην φορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.



Προστατεύετε τον συσσωρευτή από υψηλές θερμοκρασίες, καθώς και π.χ. από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά, νερό και υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

6. Σέρβις

- α) Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτό τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β) Μην προβαίνετε ποτέ σε εργασίες συντήρησης σε συσσωρευτές που έχουν υποστεί βλάβη. Οποιαδήποτε εργασία συντήρησης συσσωρευτών πρέπει να διεξάγεται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης πελατών.

Υποδείξεις ασφαλείας ειδικές για τη συσκευή

Υποδείξεις ασφαλείας για όλα τα πριόνια

Διαδικασία πριονίσματος

α)  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Τα χέρια σας δεν επιτρέπεται να φτάνουν στο σημείο πριονίσματος και στη λεπίδα πριονιού. Με το ένα σας χέρι κρατάτε την πρόσθετη λαβή ή το περίβλημα του μοτέρ. Όταν και τα δύο χέρια κρατάνε το πριόνι, δεν υπάρχει περίπτωση να τραυματιστούν από τη λεπίδα πριονιού.

- β) Μην πιάνετε κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας. Το προστατευτικό κάλυμμα κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τη λεπίδα πριονιού.
- γ) Προσαρμόστε το βάθος κοπής στο πάχος του τεμαχίου επεξεργασίας. Κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας θα πρέπει να είναι ορατό λιγότερο από ένα πλήρες ύψος οδόντωσης.
- δ) Ποτέ μην κρατάτε το προς κοπή τεμάχιο επεξεργασίας στο χέρι ή πάνω από το πόδι. Ασφαλιζέτε το τεμάχιο επεξεργασίας σε μια σταθερή υποδοχή. Είναι σημαντικό να στερεώσετε καλά το τεμάχιο επεξεργασίας, ώστε να ελαχιστοποιείτε τον κίνδυνο επαφής με το σώμα, τυχόν μάγκωμα της λεπίδας πριονιού ή απώλεια του ελέγχου.
- ε) Πιάνετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες λαβές όταν διεξάγετε εργασίες, κατά τις οποίες το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να προσκρούσει σε κρυμμένους αγωγούς ρεύματος. Η επαφή με έναν ρευματοφόρο αγωγό θέτει και τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση, προκαλώντας ηλεκτροπληξία.
- στ) Στις διαμήκεις κοπές, χρησιμοποιείτε πάντα έναν αναστολέα ή έναν ίσιο οδηγό ακμών. Έτσι, διευκολύνεται η ακρίβεια κοπής και μειώνεται η πιθανότητα μαγκώματος της λεπίδας πριονιού.

ζ) Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες πριονιού σωστού μεγέθους και με κατάλληλη οπή υποδοχής (π.χ. σε σχήμα ρόμβου ή στρογγυλές). Οι λεπίδες πριονιού, οι οποίες δεν ταιριάζουν στα εξαρτήματα συναρμολόγησης, κινούνται ακανόνιστα και οδηγούν σε απώλεια του ελέγχου.

η) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε φθαρμένες ή λανθασμένες ροδέλες ή βίδες λεπίδων πριονιού. Οι ροδέλες και οι βίδες των λεπίδων έχουν κατασκευαστεί ειδικά για το πριόνι σας, για μέγιστη απόδοση και ασφάλεια λειτουργίας.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας για όλα τα πριόνια

Αντεπιστροφή - Απίες και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας

- Η αντεπιστροφή είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω μιας λεπίδας που μαγκώνει, σφηνώνει ή είναι λάθος ρυθμισμένη και οδηγεί σε μη ελεγχόμενη κίνηση του πριονιού έξω από το τεμάχιο επεξεργασίας προς την κατεύθυνση του χειριστή.
- Όταν η λεπίδα πριονιού μαγκώσει ή σφηνώσει στο σημείο κλεισίματος του κενού πριονίσματος, μπλοκάρει και η ισχύς του μοτέρ απωθεί τη συσκευή προς την κατεύθυνση του χειριστή.
- Εάν η λεπίδα πριονιού στραβώσει ή έχει λανθασμένη κατεύθυνση στην κοπή πριονίσματος, οι οδοντώσεις της πίσω ακμής της λεπίδας πριονιού μπορεί να μαγκώσουν στην επιφάνεια του τεμαχίου επεξεργασίας, με αποτέλεσμα η λεπίδα πριονιού να βγει έξω από το κενό πριονίσματος και το πριόνι να αναπηδήσει προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Η αντεπιστροφή είναι το επακόλουθο λανθασμένης ή ακατάλληλης χρήσης του πριονιού. Μπορεί να εμποδιστεί μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- α) Κρατάτε το πριόνι σταθερά με τα δύο χέρια και φέρτε τους βραχίονες σε μια θέση, στην οποία θα μπορείτε να δέχεστε τις δυνάμεις αντεπιστροφής. Πρέπει πάντα να στέκεστε στο πλάι της λεπίδας πριονιού. Η λεπίδα πριονιού δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται σε μια γραμμή με το σώμα σας. Σε περίπτωση αντεπιστροφής, το δισκοπρίονο ενδέχεται να αναπηδήσει προς τα πίσω, ωστόσο ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις αντεπιστροφής μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων.

- β) Στην περίπτωση που η λεπίδα πριονιού μαγκώσει ή διακόψετε την εργασία, απενεργοποιήστε το πριόνι και κρατήστε το μέσα στο τεμάχιο επεξεργασίας, έως ότου η λεπίδα πριονιού ακινητοποιηθεί. Ποτέ μην προσπαθείτε να απομακρύνετε το πριόνι από το τεμάχιο επεξεργασίας ή να το απομακρύνετε προς τα πίσω, όσο η λεπίδα κινείται, αλλιώς μπορεί να προκληθεί αντεπιστροφή. Εξακριβώστε και διορθώστε την αιτία του μαγκώματος της λεπίδας πριονιού.
- γ) Εάν θέλετε να επανεκκινήσετε ένα πριόνι, το οποίο βρίσκεται μέσα στο τεμάχιο επεξεργασίας, κεντράρετε τη λεπίδα πριονιού στο κενό πριονίσματος και βεβαιωθείτε ότι οι οδοντώσεις δεν έχουν μαγκώσει στο τεμάχιο επεξεργασίας. Εάν η λεπίδα πριονιού έχει μαγκώσει, σε νέα εκκίνηση του πριονιού μπορεί να βγει έξω από το τεμάχιο επεξεργασίας ή να προκαλέσει αντεπιστροφή.
- δ) Στηρίζετε τις μεγάλες πλάκες, προς αποφυγή κινδύνου αντεπιστροφής λόγω μαγκωμένης λεπίδας πριονιού. Οι μεγάλες πλάκες μπορούν να λυγίσουν από το ίδιο τους το βάρος. Οι πλάκες πρέπει να στηρίζονται και στις δύο πλευρές, και μάλιστα τόσο κοντά στο κενό πριονίσματος όσο και στην ακμή.
- ε) Μην χρησιμοποιείτε στομωμένες ή φθαρμένες λεπίδες πριονιού. Λεπίδες πριονιού με στομωμένες ή λανθασμένα ευθυγραμμισμένες οδοντώσεις προκαλούν, λόγω πολύ μικρού κενού πριονίσματος, αυξημένη τριβή, μάγκωμα της λεπίδας πριονιού και αντεπιστροφή.
- στ) Πριν από το πριόνισμα, ορίζετε τις ρυθμίσεις βάθους κοπής και γωνίας κοπής. Εάν, κατά το πριόνισμα, οι ρυθμίσεις αλλάξουν, η λεπίδα μπορεί να μαγκώσει και να προκληθεί αντεπιστροφή.
- ζ) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το πριόνισμα σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες μη ορατές περιοχές. Η βυθιζόμενη λεπίδα πριονιού μπορεί κατά το πριόνισμα να μπλοκάρει σε κρυμμένα αντικείμενα και να προκαλέσει αντεπιστροφή.

Ειδικές υποδείξεις ασφάλειας για αυτό το πριόνι

Λειτουργία του προστατευτικού καλύμματος:

- α) Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε εάν το προστατευτικό κάλυμμα κλείνει άνετα. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι, εάν το προστατευτικό κάλυμμα δεν κινείται άνετα και δεν κλείνει αμέσως. Ποτέ μη στερεώνετε ή σφίγγετε το προστατευτικό κάλυμμα, καθώς σε αντίθετη περίπτωση η λεπίδα πριονιού δεν θα είναι προστατευμένη. Εάν το πριόνι πέσει κατά λάθος κάτω, το προστατευτικό κάλυμμα μπορεί να στραβώσει. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα κινείται ελεύθερα και δεν αγγίζει τη λεπίδα πριονιού ή άλλα τμήματα σε όλες τις γωνίες και τα βάθη κοπής.
- β) Ελέγχετε την κατάσταση και τη λειτουργία των ελατηρίων του προστατευτικού καλύμματος. Το πριόνι θα πρέπει να συντηρηθεί πριν από τη χρήση, εάν το προστατευτικό κάλυμμα και τα ελατήρια δεν λειτουργούν άψογα. Φθαρμένα εξαρτήματα, κολλώδεις εναποθέσεις ή συσσωρεύσεις πριονιδιών επιβραδύνουν τη λειτουργία του κάτω προστατευτικού καλύμματος.
- γ) Κατά την «κοπή βύθισης» που δεν εκτελείται κάθετα, ασφαλίστε την πλάκα βάσης του πριονιού έναντι πλευρικής μετατόπισης. Μια πλευρική μετατόπιση μπορεί να οδηγήσει σε μάγκωμα της λεπίδας πριονιού και, συνεπώς, σε αντεπιστροφή.
- δ) Μην ακουμπάτε το πριόνι επάνω στον πάγκο εργασίας ή στο δάπεδο, εάν το προστατευτικό κάλυμμα δεν καλύπτει τη λεπίδα πριονιού. Μια απροσάτευτη λεπίδα πριονιού, που συνεχίζει να κινείται, κινεί το πριόνι αντίθετα από την κατεύθυνση κοπής και πριονίζει ό,τι βρίσκεται στον δρόμο της. Προσέξτε εδώ το χρόνο συνέχισης κίνησης του πριονιού.

Συμπληρωματικές οδηγίες

- Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες με διαμέτρους που συμφωνούν με τα αναγραφόμενα στο προϊόν.
- Κατά την επεξεργασία ξύλου ή υλικών, από τα οποία δημιουργείται σκόνη επικίνδυνη για την υγεία, η συσκευή πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλη, εγκεκριμένη διάταξη αναρρόφησης.
- Κατά το πριόνισμα ξύλου, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις προτεινόμενες λεπίδες πριονιού.
- Να φοράτε πάντα προστασία για την ακοή.
- Αποφεύγετε την υπερθέρμανση των ακμών των οδοντώσεων.
- Αποφεύγετε, κατά το πριόνισμα πλαστικού, το λιώσιμο του πλαστικού.
- Χρησιμοποιείτε τη σωστή λεπίδα, ανάλογα με το υλικό που πρόκειται να πριονίσετε.

Συμπληρωματικές υποδείξεις σύμφωνα με το πρότυπο EN 847-1:

- Τα εργαλεία αντιστοιχούν στο πρότυπο EN 847-1.
- Τα εργαλεία επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά από εκπαιδευμένα και έμπειρα άτομα που είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό εργαλείων.
- Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού στροφών που αναγράφεται στο εργαλείο. Εφόσον αναγράφεται, τηρείτε το εύρος αριθμού στροφών.
- Απαγορεύεται η χρήση λεπίδων δισκοπριονίου με ρωγμές στο σώμα (δεν επιτρέπεται η επισκευή).
- Δεν επιτρέπεται η χρήση εργαλείων με ορατές ρωγμές.
- Τα εργαλεία πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.
- Τμήματα εργαλείων από κράματα ελαφρού μετάλλου που έχουν λερωθεί, π.χ. με ρητίνη, επιτρέπεται να καθαρίζονται μόνο με διαλυτικά, τα οποία δεν επηρεάζουν τις μηχανικές ιδιότητες αυτών των υλικών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καθορισμένες από τον κατασκευαστή λεπίδες, οι οποίες, εάν προορίζονται για την κοπή ξύλου ή παρόμοιων υλικών, πληρούν το πρότυπο EN 847-1.

Συναρμολόγηση και στερέωση εργαλείων και εξαρτημάτων εργαλείων:

- Τα εργαλεία και τα σώματά τους πρέπει να σφίγγονται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορούν να λυθούν κατά τη λειτουργία.
- Κατά τη συναρμολόγηση των εργαλείων, πρέπει να εξασφαλίζεται ότι η σύσφιξη γίνεται στην πλήρη του εργαλείου ή στην επιφάνεια σύσφιξης του εργαλείου και ότι οι λεπίδες δεν έρχονται σε επαφή μεταξύ τους ή με τα στοιχεία σύσφιξης.
- Οι βίδες και τα παξιμάδια στερέωσης πρέπει να σφίγγονται με τη χρήση κατάλληλων κλειδιών κλπ. και με την καθορισμένη από τον κατασκευαστή ροπή στρέψης (9-12 Nm).
- Επιμήκυνση του κλειδιού ή το σφίξιμο με τη βοήθεια χτυπημάτων σφυριού δεν επιτρέπεται.
- Οι επιφάνειες σύσφιξης πρέπει να καθαρίζονται από ακαθαρσίες, λάδια, λίπη και νερό.
- Οι βίδες σύσφιξης πρέπει να σφίγγονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Για τη ρύθμιση της διαμέτρου οπής των λεπίδων δισκοπριονίων στη διάμετρο ατράκτου του μηχανήματος, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο σταθερά τοποθετημένοι δακτύλιοι, π.χ. πρεσαρισμένοι δακτύλιοι ή δακτύλιοι που συγκρατούνται μέσω κόλλησης. Η χρήση χύδην δακτυλίων δεν επιτρέπεται.

Επισκευή των εργαλείων:

- Η επισκευή των εργαλείων δεν επιτρέπεται. Κίνδυνος λόγω έλλειψης ισορροπίας!

Χειρισμός

- Χειρίζεστε τα εργαλεία με ασφάλεια, προς αποφυγή τραυματισμών:
 - Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και ιδιαίτερα γάντια προστασίας.
 - Φροντίζετε για ασφαλή στάση.
 - Φοράτε εφαρμοστό ρουχισμό.
- Μετά την τοποθέτηση του εργαλείου, τοποθετείτε πάλι σωστά τις διατάξεις προστασίας του μηχανήματος, εφόσον υπάρχουν.
- Ένας ειδικός πρέπει να διεξάγει δοκιμαστική λειτουργία.

Υποδείξεις ασφαλείας για μηχανές κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής

- α) Το προστατευτικό κάλυμμα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να τοποθετείται με ασφάλεια και να ρυθμίζεται έτσι, ώστε να επιτυγχάνεται η μέγιστη ασφάλεια, δηλαδή το μικρότερο δυνατό μέρος του λειαντικού σώματος να δείχνει ανοιχτά προς τον χειριστή. Εσείς και τα άτομα που βρίσκονται κοντά πρέπει να παραμένετε εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου δίσκου λείανσης. Το προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να προστατεύει τον χειριστή από τεμάχια που σπάνε και από τυχαία επαφή με το λειαντικό σώμα.
- β) Για το ηλεκτρικό εργαλείο σας, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αδαμαντοφόρους δίσκους κοπής. Το γεγονός ότι το εξάρτημα μπορεί να στερεωθεί σε ηλεκτρικό εργαλείο, δεν μπορεί να διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- γ) Η επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με αυτήν που αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο ως μέγιστη ταχύτητα περιστροφής. Τα εξαρτήματα, τα οποία περιστρέφονται πιο γρήγορα από ό,τι επιτρέπεται, μπορεί να σπάσουν και να εκτιναχθούν.
- δ) Τα λειαντικά σώματα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο για τις προτεινόμενες δυνατότητες χρήσης.
Για παράδειγμα: Ποτέ μη λειανίετε με την πλάγια επιφάνεια ενός δίσκου κοπής. Οι δίσκοι κοπής προορίζονται για την αφαίρεση υλικού με την άκρη του δίσκου. Η πλευρική επίδραση δύναμης σε αυτά τα λειαντικά σώματα μπορεί να τα σπάσει.
- ε) Χρησιμοποιείτε πάντα μη φθαρμένες φλάντζες σύσφιξης στο σωστό μέγεθος και σχήμα για τον επιλεγμένο δίσκο λείανσης. Οι κατάλληλες φλάντζες σπηρίζουν τον δίσκο λείανσης μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο θραύσης του.
- στ) Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους λείανσης από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία. Οι δίσκοι λείανσης για μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία δεν έχουν κατασκευαστεί για υψηλότερες ταχύτητες περιστροφής μικρότερων ηλεκτρικών εργαλείων και μπορεί να σπάσουν.
- ζ) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να ανταποκρίνονται στα στοιχεία διαστάσεων του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Εργαλεία εφαρμογής με λανθασμένες διαστάσεις δεν μπορούν να θωρακιστούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.
- η) Οι δίσκοι λείανσης και η φλάντζα πρέπει να ταιριάζουν επακριβώς στην άτρακτο λείανσης του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Τα εργαλεία εφαρμογής, τα οποία δεν εφαρμόζουν με ακρίβεια στην άτρακτο λείανσης του ηλεκτρικού εργαλείου, περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ και μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.
- θ) Απαγορεύεται η χρήση ελαττωματικών δίσκων λείανσης. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τους δίσκους λείανσης για σπασίματα και ρωγμές. Σε περίπτωση πτώσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή του δίσκου λείανσης, ελέγξτε αν έχουν καταστραφεί ή χρησιμοποιήστε έναν άθικτο δίσκο λείανσης. Εφόσον ελέγξετε και τοποθετήσετε τον δίσκο λείανσης, μείνετε τόσο εσείς όσο και τα πλησίον ευρισκόμενα άτομα εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου δίσκου λείανσης και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για ένα λεπτό στον μέγιστο αριθμό στροφών. Οι κατεστραμμένοι δίσκοι λείανσης σπάνε συνήθως κατά τον δοκιμαστικό χρόνο.
- ι) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας. Ανάλογα με τη χρήση, φοράτε προστατευτικά για όλο το πρόσωπο, προστατευτικά ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Εφόσον πρέπει, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, ωτοασπίδες, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά, τα οποία κρατάνε μακριά τα μικρά τεμάχια λείανσης και υλικού. Τα μάτια πρέπει να προστατεύονται από τα ξένα σωματίδια που εκτινάσσονται και τα οποία δημιουργούνται από διάφορες εφαρμογές. Οι μάσκες προστασίας από τη σκόνη ή οι αναπνευστικές μάσκες πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εφαρμογή. Σε περίπτωση παρατεταμένης έκθεσης σε δυνατό θόρυβο, μπορεί να υποστεί βλάβη η ακοή σας.

- κ) Φροντίστε ώστε τρίτοι να βρίσκονται σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας σας. Όλα τα άτομα, τα οποία εισέρχονται στην περιοχή εργασίας, πρέπει να φοράνε μέσα ατομικής προστασίας. Τα θραύσματα των τεμαχίων επεξεργασίας ή τα σπασμένα εργαλεία εφαρμογής μπορεί να εκτιναχθούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς και εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.
- λ) Πιάνετε τη συσκευή μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών, όταν διεξάγετε εργασίες, κατά τις οποίες το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να προσκρούσει σε κρυμμένους αγωγούς ρεύματος. Η επαφή με έναν ρευματοφόρο αγωγό θέτει υπό τάση ακόμη και μεταλλικά τμήματα της συσκευής, προκαλώντας ηλεκτροπληξία.
- μ) Κρατάτε το καλώδιο δικτύου μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής. Σε περίπτωση απώλειας του ελέγχου της συσκευής, υπάρχει πιθανότητα κοψίματος ή πιασίματος του καλωδίου δικτύου και εισχώρησης της παλάμης ή του χεριού σας μέσα στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής.
- ν) Απαγορεύεται αυστηρά η απόθεση του ηλεκτρικού εργαλείου, προτού το εργαλείο εφαρμογής ακινητοποιηθεί πλήρως. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια απόθεσης, γεγονός που ίσως οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ξ) Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο να λειτουργεί, ενώ το μεταφέρετε. Τα ρούχα σας μπορεί να πιαστούν λόγω τυχαίας επαφής στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής και το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να τρυπήσει το σώμα σας.
- ο) Καθαρίζετε τακτικά τις οπές αερισμού του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του μοτέρ τραβάει σκόνη μέσα στο περίβλημα και η μεγάλη συγκέντρωση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- π) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.

- ρ) Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής, τα οποία απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Περισσότερες υποδείξεις ασφαλείας για εφαρμογές αποκοπής με λείανση

Αντεπιστροφή και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας

Αντεπιστροφή είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω ενός μαγκωμένου ή μπλοκαρισμένου περιστρεφόμενου δίσκου λείανσης. Το μάγκωμα ή το μπλοκάρισμα οδηγεί σε απότομο σταμάτημα του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Έτσι, το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο επιταχύνεται αντίθετα προς την κατεύθυνση περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής στη θέση μπλοκαρίσματος.

Όταν π.χ. ένας δίσκος λείανσης μαγκώσει ή μπλοκάρει στο τεμάχιο επεξεργασίας, η ακμή του δίσκου λείανσης που βυθίζεται στο τεμάχιο επεξεργασίας μπορεί να πιαστεί και, συνεπώς, να σπάσει ο δίσκος λείανσης ή να προκαλέσει αντεπιστροφή. Ο δίσκος λείανσης κινείται στη συνέχεια προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου στο σημείο μπλοκαρίσματος. Οι δίσκοι λείανσης μπορεί να σπάσουν.

Η αντεπιστροφή είναι το επακόλουθο λανθασμένης ή ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να εμποδιστεί μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- α) Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σφιχτά και τοποθετείτε το σώμα και τους βραχιόνες σας σε μια θέση, στην οποία θα μπορείτε να εξουδετερώσετε τις δυνάμεις αντεπιστροφής. Χρησιμοποιείτε πάντα την πρόσθετη λαβή, εφόσον διατίθεται, ώστε να έχετε τον μεγαλύτερο δυνατό έλεγχο των δυνάμεων αντεπιστροφής ή ροπών αντίδρασης κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει τις δυνάμεις αντεπιστροφής και αντίδρασης με κατάλληλα προληπτικά μέτρα.
- β) Ποτέ μη φέρνετε τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής. Το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να μετακινηθεί πάνω από το χέρι σας σε περίπτωση αντεπιστροφής.

- γ) Αποφεύγετε την περιοχή μπροστά και πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής. Η αντεπιστροφή οδηγεί το ηλεκτρικό εργαλείο αντίθετα από την κατεύθυνση κίνησης του δίσκου λείανσης στη θέση μπλοκαρίσματος.
- δ) Να εργάζεστε ιδιαίτερα προσεκτικά κοντά σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κλπ. Αποφεύγετε την αναπήδηση και το μάγκωμα των εργαλείων εφαρμογής στο τεμάχιο επεξεργασίας. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής τείνει να μαγκώνει σε γωνίες, αιχμηρές ακμές ή όταν αναπηδάει. Αυτό προκαλεί απώλεια ελέγχου ή αντεπιστροφή.
- ε) Μη χρησιμοποιείτε αλυσιδωτές ή οδοντωτές λεπίδες πριονιού, καθώς και τηματοποιημένους διαμαντόδισκους με εγκοπές πλάτους άνω των 10 mm. Αυτά τα εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά αντεπιστροφή ή απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- στ) Αποφεύγετε μπλοκάρισμα του δίσκου κοπής ή πολύ υψηλή πίεση συμπίεσης. Μη διεξάγετε υπερβολικά βαθιές κοπές. Η υπερφόρτωση του δίσκου κοπής αυξάνει την επιβάρυνσή του και την τάση συστροφής ή μπλοκαρίσματος και συνεπώς την πιθανότητα αντεπιστροφής ή απασίματος του λειαντικού σώματος.
- ζ) Σε περίπτωση που ο δίσκος κοπής μαγκώσει ή διακόψετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και κρατήστε την ήρεμα, έως ότου ο δίσκος ακινητοποιηθεί. Ποτέ μην προσπαθείτε να τραβήξετε τον κινούμενο δίσκο κοπής από το σημείο κοπής, αλλιώς μπορεί να προκληθεί αντεπιστροφή. Εξακριβώστε και διορθώστε την αιτία του μαγκώματος.
- η) Μην ενεργοποιήσετε πάλι το ηλεκτρικό εργαλείο, όσο αυτό βρίσκεται στο τεμάχιο επεξεργασίας. Αφήστε πρώτα τον δίσκο κοπής να φτάσει στις πλήρεις στροφές του, προτού συνεχίσετε προσεκτικά την κοπή. Αλλιώς, ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει, να αναπηδήσει από το τεμάχιο επεξεργασίας ή να προκαλέσει αντεπιστροφή.

- θ) Στηρίζετε πλάκες ή μεγάλα τεμάχια επεξεργασίας, ώστε να εμποδίζετε κίνδυνο αντεπιστροφής εξαιτίας ενός μαγκωμένου δίσκου κοπής. Τα μεγάλα τεμάχια επεξεργασίας ενδέχεται να λυγίσουν από το βάρος τους. Το τεμάχιο επεξεργασίας πρέπει να τοποθετείται και στις δύο πλευρές του δίσκου, και μάλιστα τόσο κοντά στον δίσκο κοπής όσο και στην άκρη.
- ι) Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τις «βαθιές κοπές» σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλα μη εμφανή μέρη. Μπορεί να προκληθεί αντεπιστροφή του βυθιζόμενου δίσκου κοπής κατά την κοπή αγωγών αερίου ή νερού, ηλεκτρικών αγωγών ή άλλων αντικειμένων.

Επιτρεπόμενες κατασκευές δίσκων κοπής:
 Διαμαντόδισκοι, διάμετρος δίσκου 85 mm, πάχος δίσκου μέγ. 1,4 mm

- Φοράτε πάντα μάσκα προστασίας από τη σκόνη!
- Φοράτε πάντα προστασία για την ακοή!

Λεπίδες δισκοπριονίου (σύμβολα)



Φοράτε προστασία για την ακοή!



Φοράτε γυαλιά προστασίας!



Φοράτε υποδήματα προστασίας!



Φοράτε προστατευτικά γάντια!



Φοράτε προστασία για την αναπνοή!



Δεν επιτρέπεται για υγρό τρόχισμα!



Επιτρεπόμενη διάμετρος των εργαλείων



Δεν επιτρέπεται για πλευρικό τρόχισμα

Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και πρόσθετες συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης ή που οι υποδοχές τους είναι συμβατές με τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα, τα οποία δεν συστήνονται από την PARKSIDE. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Φόρτιση συστοιχίας συσσωρευτών (βλ. Εικ. C)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα, πριν από την αφαίρεση της συστοιχίας συσσωρευτών από τον φορτιστή ή την τοποθέτησή της σε αυτόν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και τη σωστή χρήση που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης του συσσωρευτή σας και του φορτιστή της σειράς . Λεπτομερή περιγραφή σχετικά με τη διαδικασία φόρτισης και περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις παρούσες ξεχωριστές οδηγίες χρήσης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πριν από την έναρξη λειτουργίας, είναι προτιμότερο να φορτίσετε τελείως τον συσσωρευτή. Μπορείτε να φορτίζετε τον συσσωρευτή λιθίου-ιόντων ανά πάσα στιγμή, χωρίς να μειώνεται η διάρκεια ζωής του. Η διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν βλάπτει τον συσσωρευτή.
- Ποτέ μη φορτίζετε τη συστοιχία συσσωρευτών, όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος βρίσκεται κάτω των 10°C ή άνω των 40°C. Εάν απαιτείται αποθήκευση ενός συσσωρευτή λιθίου-ιόντων για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να ελέγχεται τακτικά η κατάσταση φόρτισής του. Η ιδανική κατάσταση φόρτισης κυμαίνεται μεταξύ 50% και 80%. Αποθηκεύετε το προϊόν σε δροσερό και ξηρό μέρος με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος να κυμαίνεται μεταξύ 0°C και 50°C.
- Το προτεινόμενο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τη χρήση εργαλείων και μπαταριών κυμαίνεται μεταξύ -5 και 50°C.
- ◆ Αφαιρέστε, εφόσον απαιτείται, τη συστοιχία συσσωρευτών **6** από τη συσκευή.
- ◆ Τοποθετήστε τη συστοιχία συσσωρευτών **6** στον φορτιστή **22**.
- ◆ Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα.
- ◆ Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, αποσυνδέστε τον φορτιστή **22** από το δίκτυο ρεύματος.
- ◆ Αφαιρέστε τη συστοιχία συσσωρευτών **6** από τον φορτιστή **22**.
- ◆ Απενεργοποιείτε τον φορτιστή μεταξύ διαδοχικών διαδικασιών φόρτισης τουλάχιστον για 15 λεπτά. Για να γίνει αυτό, αποσυνδέστε το βύσμα.

Τοποθέτηση/απομάκρυνση της συστοιχίας συσσωρευτών στη/από τη συσκευή

Τοποθέτηση της συστοιχίας συσσωρευτών

- ♦ Η συστοιχία συσσωρευτών **6** πρέπει να κουμπώσει στη συσκευή.

Αφαίρεση της συστοιχίας συσσωρευτών

- ♦ Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **5** και αφαιρέστε τη συστοιχία συσσωρευτών **6**.

Έλεγχος κατάστασης συσσωρευτών

- ♦ Για τον έλεγχο της κατάστασης συσσωρευτών, πιέστε το πλήκτρο κατάστασης συσσωρευτών **24**. Η κατάσταση ή η υπολειπόμενη ισχύς προβάλλεται στο LED ένδειξης συσσωρευτών **23** ως εξής: ΠΡΑΣΙΝΟ/ΚΟΚΚΙΝΟ/ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ = μέγιστη φόρτιση/απόδοση
ΚΟΚΚΙΝΟ/ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ = μέτρια φόρτιση/απόδοση
ΚΟΚΚΙΝΟ = αδύναμη φόρτιση - φορτίστε τον συσσωρευτή

Θέση σε λειτουργία

Έλεγχος πλάκας βάσης/προστατευτικού καλύμματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Πριν διεξάγετε εργασίες στη συσκευή, αφαιρέστε τη συστοιχία συσσωρευτών **6** από τη συσκευή.
- ♦ Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την ελευθερία/δυνατότητα κινήσεων της πλάκας βάσης **7** και του προστατευτικού καλύμματος **15**. Πιέστε τη φραγή ενεργοποίησης **2** και κρατήστε τη σε αυτή τη θέση. Χαμηλώστε το επαναφορτιζόμενο βυθιζόμενο δισκοπρίονο. Έτσι, ελέγχετε τη λειτουργία της πλάκας βάσης **7** και του προστατευτικού καλύμματος **15**. Πρέπει να μπορούν να κινούνται με άνεση. Δεν επιτρέπεται να μαγκώνουν.
- ♦ Μόλις τα αφήσετε, πρέπει να επιστρέψουν αυτόματα στην αρχική τους θέση με ευκολία.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση

- ♦ Πιέστε τη φραγή ενεργοποίησης **2** και κρατήστε τη σε αυτή τη θέση.
- ♦ Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **3**. Αφού το μηχάνημα ξεκινήσει, μπορείτε να αφήσετε πάλι ελεύθερη τη φραγή ενεργοποίησης **2**.

Απενεργοποίηση

- ♦ Αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **3**.

Προεπιλογή βάθους κοπής

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Συστήνουμε να επιλέγετε το βάθος κοπής το δυνατόν περ. 2 mm μεγαλύτερο από το πάχος υλικού. Έτσι, επιτυγχάνεται καθαρή κοπή.
- ♦ Χαλαρώστε τη βίδα προεπιλογής βάθους κοπής **12** και ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος κοπής στην κλίμακα **13**. Σφίξτε πάλι τη βίδα προεπιλογής βάθους κοπής **12**.

Τοποθέτηση παράλληλου αναστολέα

- ♦ Λασκάρετε τη βίδα παράλληλου αναστολέα **10** στην πλάκα βάσης **7**. Τοποθετήστε τον παράλληλο αναστολέα **8** στην υποδοχή παράλληλου αναστολέα **9**. Σφίξτε πάλι τη βίδα παράλληλου αναστολέα **10**.
- ♦ Ρυθμίστε το επιθυμητό πλάτος κοπής με τη βοήθεια της κλίμακας στον παράλληλο αναστολέα **8** και του παράθυρου οπτικής επαφής γραμμής κοπής **11**.

Χειρισμός του επαναφορτιζόμενου βυθιζόμενου δισκοπρίονου

1. Τοποθετήστε το μηχάνημα επάνω στο υλικό. Ευθυγραμμίστε, εάν χρειαστεί, το επαναφορτιζόμενο βυθιζόμενο δισκοπρίονο στον παράλληλο αναστολέα **8** ή σε μια σημειωμένη γραμμή.
2. Πιέστε τη φραγή ενεργοποίησης **2** και κρατήστε τη σε αυτή τη θέση. Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **3**.

3. Πιέστε το επαναφορτιζόμενο βυθιζόμενο δισκο-
πρίονο προς τα κάτω, ώστε να χαμηλώσει.
4. Κόψτε με μέτρια πίεση.

Λεπίδα πριονιού TCT 20 Z85/18

Περιγραφή: ø 85 mm, 18 οδοντώσεις
Καταλληλότητα: Ξύλο και πλαστικό

Σήμανση γραμμής κοπής

Το παράθυρο οπτικής επαφής της γραμμής κοπής εξυπηρετεί στην ακριβή οδήγηση του μηχανήματος στη σημειωμένη στο τεμάχιο επεξεργασίας γραμμή κοπής.

- ◆ Για μια ακριβή κοπή, τοποθετήστε το μηχανήμα έτσι στο τεμάχιο επεξεργασίας, ώστε η σήμανση κοπής να εμφανίζεται στο παράθυρο οπτικής επαφής της γραμμής κοπής 11.

Σύνδεση διάταξης αναρρόφησης σκόνης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Σε περιπτώσεις παρατεταμένων επεξεργασιών ξύλου και κυρίως επεξεργασίας υλικών, κατά την οποία παρατηρούνται επικίνδυνες για την υγεία σκόνες, συνδέετε τη συσκευή σε μια εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης που είναι κατάλληλη για το υλικό.
 - ▶ Ελέγχετε τη σωστή στερέωση της διάταξης αναρρόφησης σκόνης.
 - ▶ Λαμβάνετε υπόψη και τις οδηγίες χρήσης της διάταξης αναρρόφησης σκόνης.
 - ▶ Τηρείτε τις προδιαγραφές που ισχύουν στη χώρα σας αναφορικά με τα προς επεξεργασία υλικά.
- ◆ Τοποθετήστε τον αντάπτορα αναρρόφησης 17 στη σύνδεση για την αναρρόφηση σκόνης 16. Κατ' επιλογή, ανάλογα με τη διάμετρο της διάταξης αναρρόφησης σκόνης και ρινιδιών.
 - ◆ Συνδέστε μια εγκεκριμένη διάταξη αναρρόφησης σκόνης και ρινιδιών στον αντάπτορα αναρρόφησης 17.

Αλλαγή λεπίδας πριονιού

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Πριν διεξάγετε εργασίες στη συσκευή, αφαιρέστε τη συστοιχία συσσωρευτών 6 από τη συσκευή.

1. Πιέστε την ασφάλιση ατράκτου 14 και λασκάρτε με το εσωτερικό εξαγωνικό κλειδί 21 τη βίδα σύσφιξης 19 (για άνοιγμα, γυρίστε δεξιόστροφα). Τώρα βγάλτε τη βίδα σύσφιξης 19 και τη φλάντζα σύσφιξης 18 (βλ. επίσης Εικ. Β).
 2. Ρυθμίστε το βάθος κοπής στη μέγιστη θέση.
 3. Πιέστε τη φραγή ενεργοποίησης 2 και κρατήστε τη σε αυτή τη θέση. Περιστρέψτε επάνω την πλάκα βάσης 7.
 4. Βγάλτε τη λεπίδα πριονιού 20.
 5. Τοποθετήστε τη λεπίδα πριονιού με την αντίστροφη σειρά από αυτήν που περιγράφηκε παραπάνω.
 6. Πιέστε την ασφάλιση ατράκτου 14 (έως ότου κουμπώσει) και με το εσωτερικό εξαγωνικό κλειδί 21 σφίξτε τη βίδα σύσφιξης 19.
- Το βέλος στη λεπίδα πριονιού πρέπει να συμφωνεί με το βέλος φοράς περιστροφής ↷ (κατεύθυνση λειτουργίας, επισημαίνεται στη συσκευή).

Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Πριν διεξάγετε εργασίες στη συσκευή, αφαιρέστε τη συστοιχία συσσωρευτών 6 από τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Τα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο.
- Καθαρίζετε το επαναφορτιζόμενο βυθιζόμενο δι-σκοπρίονο μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα πανί και σε καμία περίπτωση βενζίνη ή καθαριστικά.
- Διατηρείτε την περιοχή γύρω από το προστατευτικό κάλυμμα πάντα καθαρή. Απομακρύνετε τη σκόνη και τα πριονίδια με ένα πινέλο.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Για τις συστοιχίες συσσωρευτών της σειράς X12V και X20V Team, εφόσον περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης, επίσης παρέχουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Το εύρος εγγύησης δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα όπως π.χ. λεπίδες πριονιού, εφεδρικές λεπίδες, γυαλόχαρτα κ.λπ. ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει σε

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 449895_2310 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή με **E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 449895_2310 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αναθέτετε την επισκευή των συσκευών σας στην υπηρεσία σέρβις ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και μόνο με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Έτσι, διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.
- Η αλλαγή του βύσματος ή του καλωδίου δικτύου του ταχυφορτιστή πρέπει να διεξάγεται πάντα από τον κατασκευαστή της συσκευής ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του. Έτσι, διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 449895_2310

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Απόρριψη



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



Μην απορρίπτετε τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα!

Li-ion

Οι ελαττωματικοί ή χρησιμοποιημένοι συσσωρευτές πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/EC. Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές θεωρούνται ειδικά απόβλητα και, συνεπώς, πρέπει να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο από τους αντίστοιχους φορείς (αντιπρόσωποι, ειδικοί έμποροι, δημόσιες δημοτικές υπηρεσίες, επιχειρήσεις διάθεσης). Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές μπορεί να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα.

Συνεπώς, μην απορρίπτετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδίδετε τις σε ξεχωριστά σημεία συλλογής. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται,

ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηριώσεων: κύριος Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ΓΕΡΜΑΝΙΑ, δηλώνουμε διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

Οδηγία περί μηχανών (2006/42/EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/EU)

Οδηγία RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό) (2011/65/EU)*

* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Τύπος/Περιγραφή συσκευής: 20 V επαναφορτιζόμενο δισκοπρίονο PTS 20-Li B2

Έτος κατασκευής: 03-2024

Σειριακός αριθμός: IAN 449895_2310

Bochum, 12.02.2024



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών στο πλαίσιο της συνεχούς ανάπτυξης.

Παραγγελία εφεδρικού συσσωρευτή και φορτιστή

Μπορείτε πάντα να παραγγέψετε με ευκολία έναν εφεδρικό συσσωρευτή ή έναν φορτιστή στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα **www.kompernass.com**.



Σαρώστε τον κωδικό QR με το smartphone/tablet σας.

Με αυτόν τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείτε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Σε περίπτωση προβλημάτων με την online παραγγελία, επικοινωνήστε τηλεφωνικά ή μέσω email με το κέντρο σέρβις της εταιρείας μας.
- ▶ Κατά την παραγγελία, αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (IAN) 449895_2310.
- ▶ Να θυμάστε ότι η online παραγγελία ανταλλακτικών δεν είναι διαθέσιμη για όλες τις χώρες.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	62
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	62
Ausstattung	62
Lieferumfang	62
Technische Daten	63
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	63
1. Arbeitsplatzsicherheit	64
2. Elektrische Sicherheit	64
3. Sicherheit von Personen	64
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	65
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	65
6. Service	66
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	66
Sicherheitshinweise für alle Sägen	66
Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen	67
Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge	68
Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen	69
Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen	70
Originalzubehör/-zusatzgeräte	72
Vor der Inbetriebnahme	72
Akku-Pack laden (siehe Abb. C)	72
Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen	73
Akkuzustand prüfen	73
Inbetriebnahme	73
Grundplatte/Schutzhaube prüfen	73
Ein- und ausschalten	73
Schnitt-Tiefe vorwählen	73
Parallelanschlag montieren	73
Handhabung der Akku-Tauchkreissäge	74
Markierung Schnittlinie	74
Staubabsaugung anschließen	74
Sägeblatt wechseln	74
Reinigung und Wartung	74
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	75
Service	76
Importeur	76
Entsorgung	77
Original-Konformitätserklärung	78
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	79

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Maschine ist vorzugsweise zum Sägen von Längs- und Querschnitten im Tauchsägeschnitt mit fester Auflage in Holz, Spanplatten, Sperrholz, Aluminium, Kunststoff und Leichtbaustoffen vorgesehen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

- ❶ Vorderer Handgriff
- ❷ Einschaltsperrle
- ❸ EIN-/AUS-Schalter
- ❹ Hinterer Handgriff
- ❺ Entriegelungstaste Akkupack
- ❻ Akku-Pack*
- ❼ Grundplatte
- ❽ Parallelanschlag
- ❾ Parallelanschlagaufnahme
- ❿ Schraube für Parallelanschlag
- ⓫ Sichtfenster Schnitlinie
- ⓬ Schraube für Schnitt-Tiefenvorwahl
- ⓭ Skala für Schnitt-Tief
- ⓮ Spindelarretierung
- ⓯ Schutzhaube

Abbildung A:

- ❶ Anschluss zur Staubabsaugung
- ❷ Absaugadapter

Abbildung B:

- ❸ Klemmflansch
- ❹ Spannschraube
- ❺ Sägeblatt
- ❻ Innensechskantschlüssel

Abbildung C:

- ❼ Akku-Schnellladegerät*
- ❽ Akku-Display-LED
- ❾ Taste-Akkuzustand
- ❿ rote Ladekontroll-LED
- ⓫ grüne Ladekontroll-LED

Lieferumfang

- 1 Akku-Tauchsäge
- 1 TCT-Sägeblatt Z85/18 (vormontiert)
- 1 Parallelanschlag
- 1 Absaugadapter
- 1 Anschluss zur Staubabsaugung
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	20 V $\overline{\text{---}}$ (Gleichstrom)
Leerlaufdrehzahl	n_0 4250 min ⁻¹
Max. Schnitt-Tiefe	26 mm
Gewindemaß	M5
Sägeblatt	
Abmessungen	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Das Gerät ist Teil der Serie  von Parkside und kann mit Akkus der Serie  von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie  von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie  von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 88,8$ dB
Unsicherheit	$K_{PA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 96,8$ dB
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Hauptgriff	$a_{h,W} = 1,622$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,231$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²
Zusatzhandgriff	$a_{h,W} = 1,763$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,484$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- g) Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. rautenförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.

- h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
 - wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
 - wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.
- Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
- a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
 - b) Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
 - c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
 - d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
 - e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
 - f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen und Schnittwinkleinstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
 - g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge

Funktion der Schutzhaube:

- a) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals fest; dadurch wäre das Sägeblatt ungeschützt. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die Schutzhaube verbogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- b) Überprüfen Sie Zustand und Funktion der Feder für die Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- c) Sichern Sie beim „Tauchschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben. Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- d) Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt. Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.

Ergänzende Anweisungen nach EN 847-1:

- Die Werkzeuge entsprechen der Norm EN 847-1.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchst-drehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.
- Werkzeuge müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Werkzeugteile aus Leichtmetalllegierungen dürfen, z. B. von Harz, nur mit Lösemitteln gereinigt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Materialien nicht beeinträchtigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.

Montage und Befestigung von Werkzeugen und Werkzeugteilen:

- Werkzeuge und Werkzeugkörper müssen so aufgespannt sein, dass sie sich beim Betreiben nicht lösen können.
- Bei der Montage der Werkzeuge muss sichergestellt werden, dass das Aufspannen auf der Werkzeugnabe oder der Spannfläche des Werkzeuges erfolgt, und dass die Schneiden nicht miteinander oder mit den Spannelementen in Berührung kommen.
- Befestigungsschrauben und -mutter müssen unter Verwendung geeigneter Schlüssel usw. und mit dem vom Hersteller angegebenen Drehmoment (9-12 Nm) angezogen werden.
- Ein Verlängern des Schlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammerschlägen ist nicht zulässig.
- Die Spannflächen müssen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser gereinigt werden.
- Spannschrauben müssen nach den Anleitungen des Herstellers angezogen werden.
- Zum Einstellen des Bohrungsdurchmessers von Kreissägeblättern an den Spindeldurchmesser der Maschine dürfen nur fest eingebrachte Ringe, z. B. eingepresste oder durch Haftverbindung gehaltene Ringe, verwendet werden. Die Verwendung loser Ringe ist nicht zulässig.

Instandhaltung von Werkzeugen:

- Die Instandhaltung von Werkzeugen ist nicht zulässig. Gefahr durch Unwucht!

Handhabung

- Handhaben Sie Werkzeuge sicher, um Verletzungen zu vermeiden:
 - Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, insbesondere Schutzhandschuhe.
 - Achten Sie auf einen sicheren Stand.
 - Achten Sie auf eng anliegende Kleidung.
- Nach dem Einbau des Werkzeuges alle Schutzvorrichtungen der Maschine wieder ordnungsgemäß anbringen, wenn vorhanden.
- Probelauf durch einen Sachkundigen durchführen.

Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson. Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- b) Verwenden Sie ausschließlich **diamantbesetzte Trennscheiben** für Ihr Elektrowerkzeug. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene **Höchst-drehzahl**. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden.** Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der **Seitenfläche einer Trennscheibe**. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte **Spannflansche** in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte **Schleifscheibe**. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) Verwenden Sie **keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen**. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.
- g) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.

- h) Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- i) Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es / sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- j) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- k) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- l) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- m) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- n) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- o) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- p) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- q) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- r) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Schleifscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Schlitzten.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verankerten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- g) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- h) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- i) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgesetzt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- j) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

Zulässige Trennscheibenkonstruktionen:

Diamantbesetzte, Scheibendurchmesser 85 mm,

Scheibendicke max. 1,4 mm

■ Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske!

■ Tragen Sie immer einen Gehörschutz!

Kreissägeblätter (Symbole)



Gehörschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Nicht zulässig für Nassschleifen!



Zugelassener Durchmesser der Werkzeuge



Nicht zulässig für Seitenschleifen

Originalzubehör/-zusatzgeräte

■ Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

! WARNUNG!

■ Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden (siehe Abb. C)

! VORSICHT!

► Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

! WARNUNG!

► Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Aufladen und zur korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X20V (TEAM)** angegeben sind.
Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

HINWEIS

► Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Lithium-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
► Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
► Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.

- ◆ Nehmen Sie ggf. den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **6** in das Ladegerät **22**.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ◆ Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, Trennen Sie das Ladegerät **22** vom Stromnetz.

- ◆ Ziehen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Ladegerät **22**.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinander folgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **6** in das Gerät einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **5** und entnehmen Sie den Akku-Pack **6**.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste-Akkuzustand **24**.
Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **23** wie folgt angezeigt:
GRÜN/ROT/ORANGE = maximale Ladung/Leistung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung/Leistung
ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

Inbetriebnahme

Grundplatte/Schutzhaube prüfen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.
- ◆ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leichtgängigkeit/Beweglichkeit der Grundplatte **7** und Schutzhaube **15**. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser Position. Senken Sie die Akku-Tauchkreissäge ab. Damit prüfen Sie die Funktion der Grundplatte **7** und Schutzhaube **15**. Sie müssen leicht bewegbar sein. Sie dürfen nicht klemmen.
- ◆ Nach dem Loslassen muss sie leichtgängig und von selbst in die Ausgangsposition zurückspringen.

Ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**.
Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperre **2** wieder loslassen.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3** los.

Schnitt-Tiefe vorwählen

HINWEIS

- ▶ Wir empfehlen, die Schnitt-Tiefe möglichst ca. 2 mm größer als die Materialstärke zu wählen. Dadurch erzielen Sie einen sauberen Schnitt.

- ◆ Lösen Sie den Schraube der Schnitt-Tiefenvorwahl **12** Stellen Sie die gewünschte Schnitt-Tiefe an der Skala **13** ein. Klemmen Sie den Schraube der Schnitt-Tiefenvorwahl **12** wieder fest.

Parallelanschlag montieren

- ◆ Lösen Sie die Schraube für den Parallelanschlag **10** an der Grundplatte **7**. Setzen Sie den Parallelanschlag **8** in die Parallelanschlagaufnahme **9** ein. Drehen Sie die Schraube für den Parallelanschlag **10** wieder fest.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite mit Hilfe der Skala auf dem Parallelanschlag **8** und dem Sichtfenster für die Schnittlinie **11** ein.

Handhabung der Akku-Tauchkreissäge

1. Maschine auf das Material setzen. Richten Sie ggf. die Akku-Tauchkreissäge am Parallelanschlag **8** oder an einer aufgezeichneten Linie aus.
2. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**.
3. Drücken Sie die Akku-Tauchkreissäge nach unten, damit sich die Akku-Tauchkreissäge absenkt.
4. Sägen Sie mit mäßigem Druck.

TCT-Sägeblatt **20 Z85/18**

Beschreibung: ø 85 mm, 18 Zähne

Eignung: Holz- und Kunststoff

Markierung Schnittlinie

Das Sichtfenster Schnittlinie dient der präzisen Führung der Maschine an der auf dem Werkstück aufgetragenen Schnittlinie.

- ◆ Für einen maßgenauen Schnitt setzen Sie die Maschine so auf das Werkstück, dass die Schnittmarkierung im Sichtfenster Schnittlinie **11** erscheint.

Staubabsaugung anschließen

HINWEIS

- ▶ Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine für das Material geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.
 - ▶ Kontrollieren Sie die korrekte Befestigung der Staubabsaugung.
 - ▶ Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung der Staubabsaugvorrichtung.
 - ▶ Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.
- ◆ Stecken Sie den Absaugadapter **17** auf den Anschluss zur Staubabsaugung **16**. Wahlweise je nach Durchmesser von der Staub- und Spanabsaugung.
 - ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugadapter **17** an.

Sägeblatt wechseln

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.
1. Betätigen Sie die Spindelarretierung **14** und lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **21** die Spannschraube **19** (zum Öffnen im Uhrzeigersinn drehen). Nehmen Sie jetzt die Spannschraube **19** und den Klemmflansch **18** ab (siehe auch Abb. B).
 2. Setzen Sie die Schnitt-Tiefe auf die maximale Position.
 3. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Schwenken Sie die Grundplatte **7** nach oben.
 4. Nehmen Sie das Sägeblatt **20** ab.
 5. Einbau des Sägeblattes entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.
 6. Betätigen Sie die Spindelarretierung **14** (bis sie einrastet) und ziehen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **21** die Spannschraube **19** fest.
- Der Pfeil auf dem Sägeblatt muss mit dem Drehrichtungspfeil  (Laufrichtung, am Gerät markiert) übereinstimmen.

Reinigung und Wartung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.

HINWEIS

- ▶ Lassen Sie Ersatzteile durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen.
- Reinigen Sie die Akku-Tauchkreissäge nach Abschluss der Arbeit.
 - Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein Tuch und keinesfalls Benzin oder Reiniger.
 - Halten Sie den Bereich um die Schutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne mit einem Pinsel.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449895_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449895_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung des Schnellladegeräts immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 449895_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Tauchsäge PTS 20-Li B2

Herstellungsjahr: 03-2024

Seriennummer: IAN 449895_2310

Bochum, 12.02.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 449895_2310 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 01 / 2024 · Ident.-No.: PTS20-LiB2-012024-1

IAN 449895_2310